

# Panasonic

## Használati útmutató

DECT hordozható készülék

Típuszám: **KX-TCA275**



**Köszönjük, hogy Panasonic DECT hordozható készüléket vásárolt.**

**Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, kérjük, olvassa végig figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznos lehet, ha valaminek utána kíván nézni.**

**Kérjük, hogy csak a tartozék akkumulátort használja, és a hordozható készülék első használatbavétele előtt töltsen az akkumulátort legalább 5 és fél órán át!**

**Megjegyzés:**

**Ebben a kézikönyvben az egyes típusszámok végén lévő utótagot elhagytuk, csak ott szerepel, ahol az szükséges.**

## Tartalomjegyzék

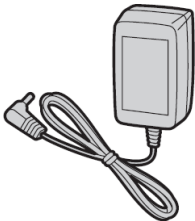
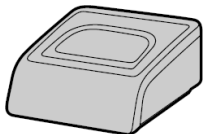
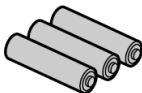
|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Az első használatbavétel előtt .....</b>                                         | <b>4</b>  |
| <b>Tartozékok (mellékelve) .....</b>                                                | <b>4</b>  |
| <b>Üzembeállítás .....</b>                                                          | <b>5</b>  |
| Az akkumulátor behelyezése .....                                                    | 5         |
| A töltő csatlakoztatása .....                                                       | 5         |
| Az akkumulátor töltése .....                                                        | 6         |
| A töltő falra szerelése .....                                                       | 6         |
| Az övcsipesz felszerelése .....                                                     | 7         |
| A telefon nyak/csuklópánt felszerelése .....                                        | 8         |
| <b>A jelszó beállítása .....</b>                                                    | <b>8</b>  |
| <b>Mielőtt a hordozható készüléket működtetné .....</b>                             | <b>9</b>  |
| <b>A kezelőszervek elhelyezkedése .....</b>                                         | <b>9</b>  |
| Billentyűzár .....                                                                  | 11        |
| Értekezlet üzemmód .....                                                            | 11        |
| Energiatakarékos üzemmód .....                                                      | 11        |
| <b>A kijelzési nyelv kiválasztása .....</b>                                         | <b>12</b> |
| <b>A készenléti kijelzés név szerkesztése .....</b>                                 | <b>13</b> |
| <b>A rugalmas gombok nevének szerkesztése .....</b>                                 | <b>14</b> |
| <b>A csengőhangerő beállítása .....</b>                                             | <b>15</b> |
| <b>A csengőhangerő beállítása vagy a csengő kikapcsolása csengetés közben .....</b> | <b>15</b> |
| <b>A vibrációs jelzés beállítás megváltoztatása .....</b>                           | <b>16</b> |
| <b>A hallgató/hangszóró/fejbeszélő hangerő beállítása .....</b>                     | <b>16</b> |
| <b>Kijelző .....</b>                                                                | <b>17</b> |
| <b>Programgombok .....</b>                                                          | <b>18</b> |
| <b>A működés rövid leírása .....</b>                                                | <b>20</b> |
| <b>Funkció menük .....</b>                                                          | <b>21</b> |
| <b>Funkciógombok .....</b>                                                          | <b>22</b> |
| <b>Rugalmas gombok .....</b>                                                        | <b>24</b> |
| <b>Működés .....</b>                                                                | <b>25</b> |
| <b>Hívások kezdeményezése .....</b>                                                 | <b>25</b> |
| Telefonkönyvben tárolt adat keresése .....                                          | 29        |
| <b>Hívások fogadása .....</b>                                                       | <b>33</b> |
| Hívófél azonosító .....                                                             | 34        |
| <b>Beszélgetés közben .....</b>                                                     | <b>35</b> |
| <b>Hasznos szolgáltatások .....</b>                                                 | <b>37</b> |
| <b>A hangposta szolgáltatás használata .....</b>                                    | <b>42</b> |
| <b>A hordozható készülék telefonkönyv használata .....</b>                          | <b>44</b> |
| <b>Hordozható készülék telefonkönyv .....</b>                                       | <b>44</b> |
| Saját csengetés .....                                                               | 44        |
| <b>Adat tárolása a hordozható készülék telefonkönyvben .....</b>                    | <b>45</b> |
| Új bejegyzés tárolása .....                                                         | 45        |
| Tárolt bejegyzés szerkesztése .....                                                 | 46        |
| Bejegyzés tárolása az előtárcsázás használatával .....                              | 47        |
| Bejegyzés tárolása a kimenő hívásnapló használatával .....                          | 48        |

|                                                                                                                                             |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Bejegyzés tárolása a bejövő hívásnapló használatával .....                                                                                  | 49        |
| Bejegyzés tárolása az alközponti rendszer telefonkönyv használatával .....                                                                  | 50        |
| Bejegyzés tárolása az alközponti mellékállomási telefonkönyv használatával .....                                                            | 51        |
| Kategória nevek szerkesztése .....                                                                                                          | 52        |
| <b>Gyorsgombok kijelölése .....</b>                                                                                                         | <b>53</b> |
| A gyorsgombos tárcsázás típusának kiválasztása .....                                                                                        | 54        |
| <b>Karakterek bevitele .....</b>                                                                                                            | <b>55</b> |
| Karakter üzemmód táblázat .....                                                                                                             | 56        |
| <b>A hordozható készülék telefonkönyv lezárása .....</b>                                                                                    | <b>57</b> |
| A hordozható készülék telefonkönyv lezárása .....                                                                                           | 57        |
| A hordozható készülék telefonkönyv lezárásának feloldása .....                                                                              | 57        |
| A hordozható készülék telefonkönyv lezárásának ideiglenes feloldása .....                                                                   | 57        |
| <b>Tárolt adatok törlése .....</b>                                                                                                          | <b>58</b> |
| <b>A hordozható készülék telefonkönyvben/gyorsgombos tárcsázáshoz/kimenő hívásnaplóban/bejövő hívásnaplóban tárolt adatok törlése .....</b> | <b>58</b> |
| Hordozható készülék telefonkönyv .....                                                                                                      | 58        |
| Gyorsgombos tárcsázás .....                                                                                                                 | 59        |
| Kimenő hívásnapló .....                                                                                                                     | 60        |
| Bejövő hívásnapló .....                                                                                                                     | 60        |
| <b>A hordozható készülék beállításainak konfigurálása .....</b>                                                                             | <b>61</b> |
| <b>A kezdeti (gyári) beállítások megváltoztatása .....</b>                                                                                  | <b>61</b> |
| A hordozható készülék beállítási menü szerkezete .....                                                                                      | 62        |
| Memo figyelmeztetés beállítása .....                                                                                                        | 72        |
| <b>Hibaelhárítás és hibaüzenetek .....</b>                                                                                                  | <b>75</b> |
| Hibaelhárítás .....                                                                                                                         | 75        |
| Hibaüzenetek .....                                                                                                                          | 78        |
| <b>Fontos információk .....</b>                                                                                                             | <b>79</b> |
| Az akkumulátorra vonatkozó információ .....                                                                                                 | 79        |
| Fontos biztonsági előírások .....                                                                                                           | 81        |
| Az Ön biztonsága érdekében .....                                                                                                            | 81        |
| A legjobb működés érdekében .....                                                                                                           | 84        |
| További információk .....                                                                                                                   | 88        |

## Az első használatbavétel előtt

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el a 79. oldalon található „Fontos információk” fejezetet. Olvassa el figyelmesen az összes utasítást. A rendszerkövetelményeket lásd a 87. oldalon.

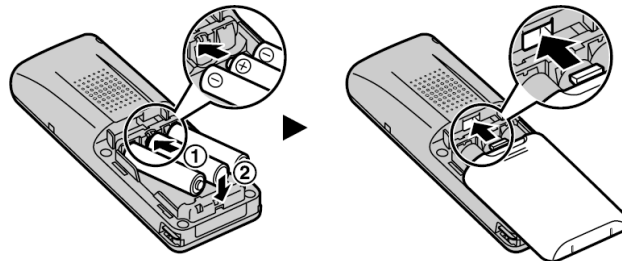
### Tartozékok (mellékelve)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Hálózati adapter: 1 db</p>  <p>[Típuszám]<br/>KX-TCA275CE típussal rendelkező felhasználók esetén: PQLV219CE<br/>KX-TCA275UK típussal rendelkező felhasználók esetén: PQLV219E<br/>KX-TCA275AL típussal rendelkező felhasználók esetén: PQLV209AL</p> |                                                                                                                                            |                                                                                                             |
| <p>Töltő: 1 db</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Akkumulátor: 3 db</p>  <p>[Típuszám]<br/>HHR-4EPT</p> | <p>Övcsipesz: 1 db</p>  |
| <p>Övcsipesz tartó: 1 db</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p>Akkumulátor fedél: 1 db</p>                          |                                                                                                             |

## Üzembeállítás

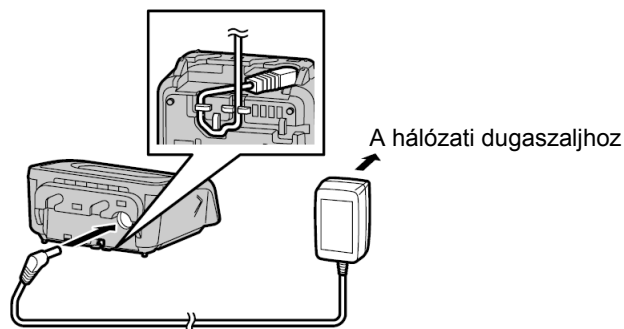
### Az akkumulátor behelyezése

Az ábra szerint helyezze be az akkumulátorokat, és zárja le a fedelet.



### A töltő csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a töltőhöz.



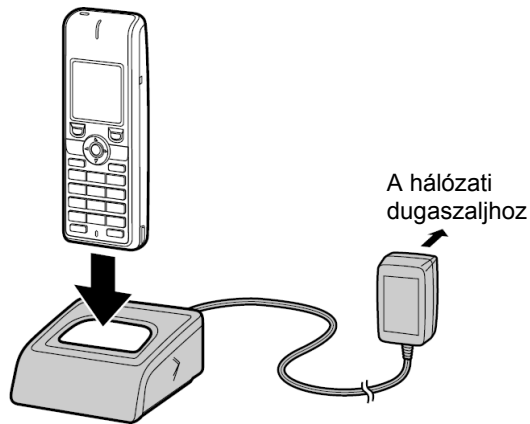
- A hálózati adaptert függőlegesen (pl. falon) elhelyezett vagy földre szerelt hálózati csatlakozóba kell dugaszolni. Ne dugaszolja a hálózati adaptert mennyezetre szerelt hálózati csatlakozóba, mert az adapter a súlya miatt kicsúszhat a csatlakozóból.
- Rögzítse a hálózati adapter vezetékét a vezetéktartóhoz.
- Csak a készülékhez kapott Panasonic hálózati adaptert használja.
  - KX-TCA275CE típusú rendelkező felhasználók esetén: Típuszám: PQLV219CE
  - KX-TCA275UK típusú rendelkező felhasználók esetén: Típuszám: PQLV219E
  - KX-TCA275AL típusú rendelkező felhasználók esetén: Típuszám: PQLV209AL

### **FIGYELEM!**

- Ne terhelje túl a fali csatlakozót és a hosszabbító zsinórokat, mert ezzel tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne kötegelje a hálózati adapter vezetékét a mellette lévő berendezések tápkábeleivel.
- Ütközésig dugaszolja a hálózati adapter/táplálás dugaszát a hálózati csatlakozóba. Ha ezt nem teszi, áramütést szenvedhet és/vagy a keletkező, túlzott hő tüzet okozhat.

## **Az akkumulátor töltése**

Kiszállításkor az akkumulátor nincs feltöltve. **Kérjük, hogy a hordozható készülék első használatbavétele előtt töltsse az akkumulátort legalább 5 és fél órán át!**

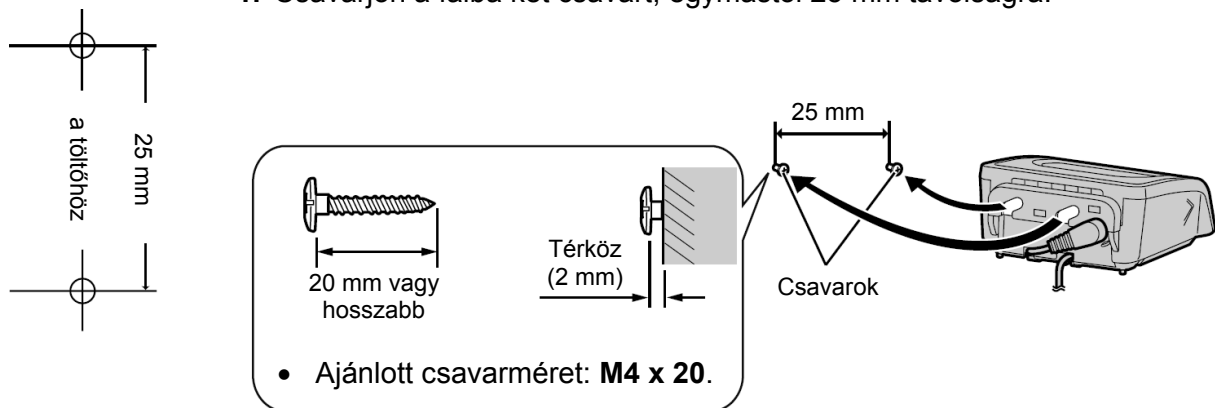


- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző piros színről zöldre vált. A részleteket olvassa el „Az akkumulátorra vonatkozó információ” fejezetben a 79. oldalon.
- A töltés során a hordozható készülék és az akkumulátor felmelegszik, ami a normál működés velejárója, nem jelent hibát.
- Tartsa távol a töltőtől a mágnesességre érzékeny eszközöket.
- Csak a tartozék töltőt használja!

---

## **A töltő falra szerelése**

1. Csavarjon a falba két csavart, egymástól 25 mm távolságra.



2. Akassza rá a töltőt gondosan a falra.

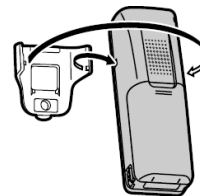
- Amikor kinyomtatja ezt az oldalt a falra szereléshez, a kinyomtatott távolság kissé eltérhet a jelzett értéktől. Ebben az esetben használja a jelzett méretet. A töltő felszerelésekor gondoskodjon arról, hogy a fal típusának megfelelő csavart használjon.
- Győződjön meg róla, hogy a fal, amelyre a töltőt felszereli, elég erős-e, hogy megtartsa a hordozható készülék és a töltő súlyát (kb. 180 g). Ha nem, a falat meg kell erősíteni.
- Ha többé már nem használja ezt a készüléket, okvetlen szerelje le a falról.
- Amikor a csavarokat becsavarja, vigyázzon, hogy az esetlegesen a falban lévő/besüllyesztett csöveket és elektromos kábeleket stb. elkerülje.
- A csavarfejeket ne hozza egy szintbe a fallal (hagyjon 3 mm-es távolságot a fal és a csavarfej között).
- Bizonyos faltípusoknál esetleg tiplit kell behelyezni a falba, mielőtt a csavarokat becsavarja.

## **Az övcsipesz felszerelése**

A hordozható készülékét övére akaszthatja, ha követi az alábbi lépéseket.

### **[Felszerelés]**

- 1 Illessze be a csipeszt a hordozható készüléken megjelölt horonyba.

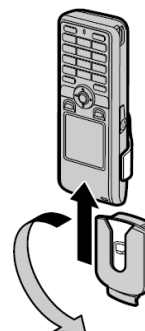


- 2 Csúsztassa a csipeszt a tartóba kattanásig.

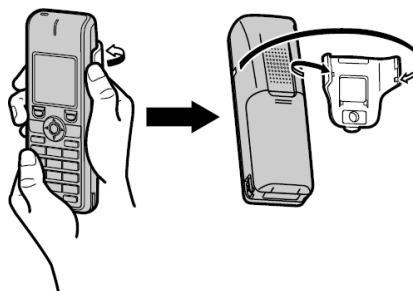


### **[Eltávolítás]**

- 1 Okvetlen fordítsa el a hordozható készüléket 180°-kal (fejjel lefelé) amikor leveszi.

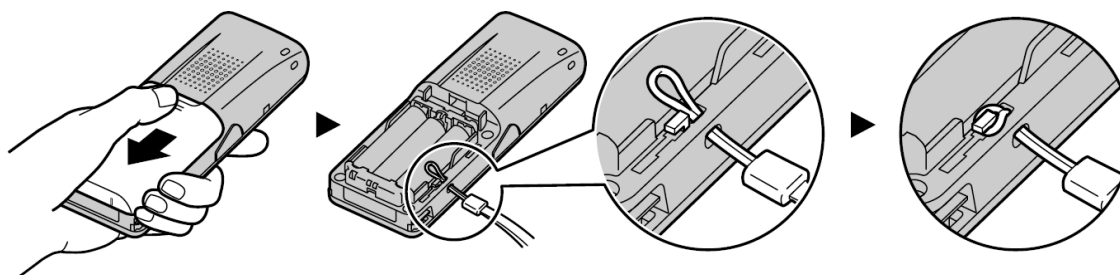


- 2 Távolítsa el az övcsipeszt.



## A telefon nyak/csuklópánt felszerelése

Nyissa ki az akkumulátor fedelet, bújtsa át a pántot a pánt lyukon, majd hurkolja át.

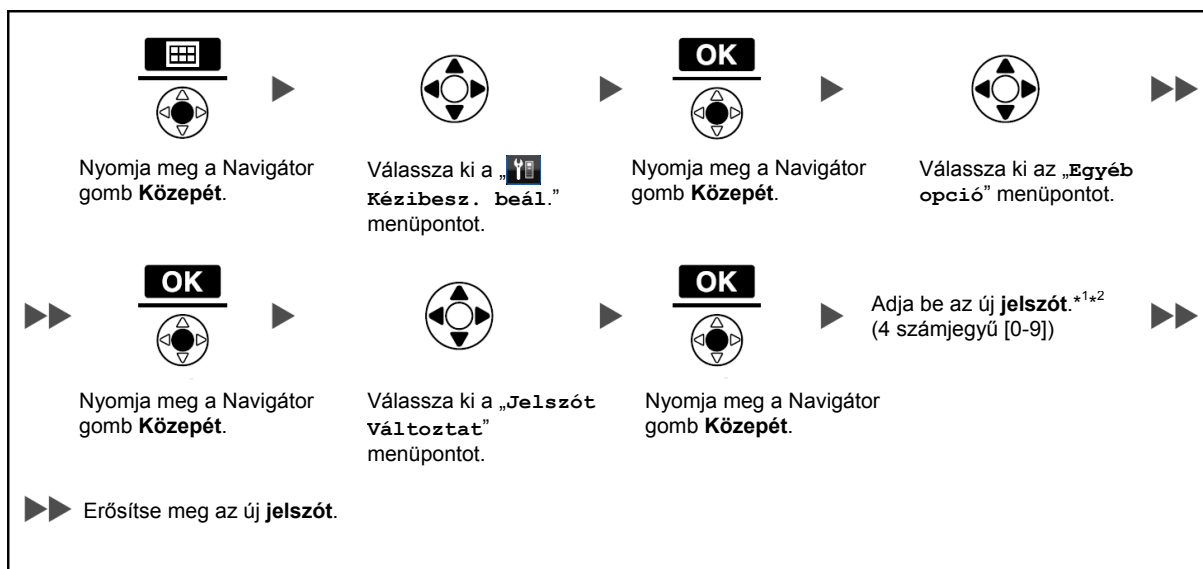


## A jelszó beállítása

A hordozható készülék jelszó alapértelmezésben (gyárilag) nincs beállítva. Használat előtt Önnek kell eltárolnia egy (4 számjegyű) hordozható készülék jelszót.

A jelszó beállítása nélkül nem lehet használni az alábbi szolgáltatásokat:

- A telefonkönyv lezárása (Lásd 57. oldal)
- „**Kézi és jelszó**” illetve „**Auto és jelszó**” lehetőség a billentyűzár típusnál (Lásd a „Gomb opciók” részt a 66. oldalon)
- Hordozható készülék (más néven kézibeszélő) törlése (Lásd az „Egyéb opció” részt a 71. oldalon)



\*1 A készülék jogosulatlan használatának elkerülésére:

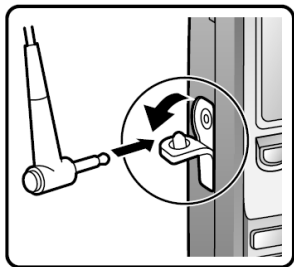
- Állítson be találmányra vett, nehezen kitalálható jelszót.
- Változtassa gyakran a jelszavát.

\*2 Írja fel jelszavát, nehogy elfelejtse.

## Mielőtt a hordozható készüléket működtetné

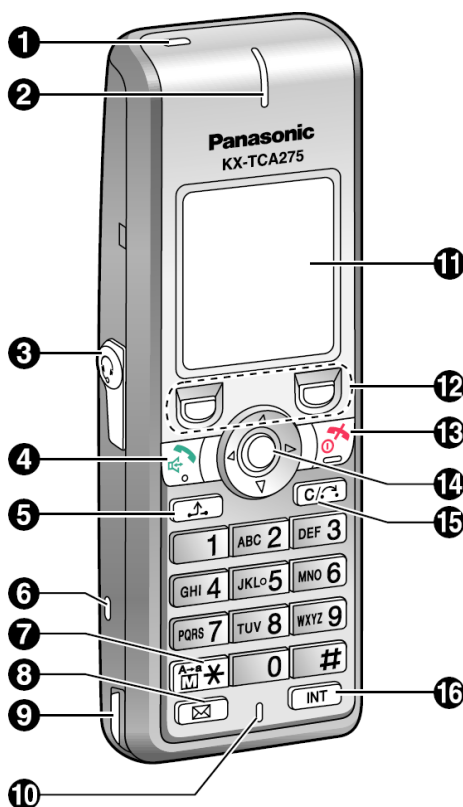
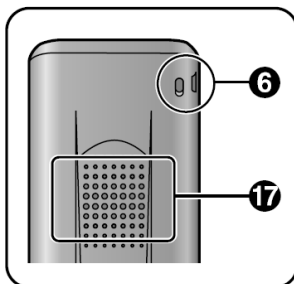
### A kezelőszervek elhelyezkedése

A fejbeszélő (headset) opcionális tartozék.

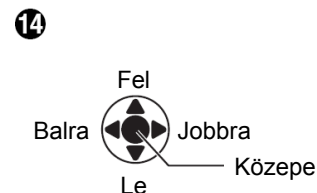


Nyissa fel a védősapkát.

[Hátulnézet]



**13** Nyomja meg a **BE-ÉS KIKAPCSOLÁS** gombot több mint 2 másodpercig.  
[Táplálás bekapcsolás] Készenléti üzemmód  
[Táplálás kikapcsolás] Nincs semmi a kijelzőn



A Navigátor gombot a kurzornak a kívánt irányba történő mozgathatja. A gomb közepének megnyomása nyugtázza a választást.

**1** Hívás-/Töltésjelző

**2** Hallgató

**3** Fejbeszélő (Headset) csatlakozó

**4** **BESZÉD/KIHANGOSÍTÁS** (Hangostelefon) gomb

Hívások kezdeményezésére és fogadására, illetve egy beszélgetés közben a hallgató/kihangosított üzemmód\*<sup>1</sup> közötti átkapcsolásra használatos.

**5** **TARTÁS** gomb

Egy hívás tartásba helyezésére szolgál.

**6** **Pánt lyukak**

A telefon nyak/csuklópántok és hasonló eszközök felerősítésére használatos.

### **7 Értekezlet üzemmód gomb**

Az értekezlet üzemmód be- illetve kikapcsolására szolgál, amikor készenléti üzemmódban 2 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tartja.

A részleteket olvassa el az „Értekezlet üzemmód” fejezetben a 11. oldalon.

### **8 Üzenet gomb**

Várakozó üzenet jelzés meghagyására vagy az üzenetet hagyó fél visszahívására szolgál.

### **9 Töltőérintkező**

### **10 Mikrofon**

### **11 Kijelző**

Olvassa el a „Kijelző” fejezetet a 17. oldalon.

### **12 Bal/Jobb oldali programgomb**

A közvetlenül az egyes gombok fölött megjelenő funkció kiválasztására használatos. A funkciók a készülék aktuális állapotától függően jelennek meg.

Funkciógombként, rugalmas gombként vagy billentyűparancs gombként is használatosak, amikor úgy vannak kijelölve. A programgombok szerkesztését lásd a „Gomb opciók” részben a 66. oldalon.

### **13 BE- ÉS KIKAPCSOLÁS/BONTÁS/KILÉPÉS gomb**

Hívások befejezésére, a telefonkönyvből vagy a funkció üzemmódból való kilépésre, illetve a hordozható készülék be- vagy kikapcsolására szolgál.

### **14 Navigátor gomb**

A csengő/hallgató hangerő beállítására, illetve a kurzornak a kiválasztandó tételre történő mozgatására használatos.

A gomb közepének megnyomása nyugtázza a választást.

### **15 ÁTADÁS/TÖRLÉS gomb**

Egy hívás másik félre történő átadására, illetve számjegyek vagy karakterek törlésére szolgál.

### **16 INT (Belső hívás) gomb**

Belső hívások kezdeményezésére illetve fogadására szolgál.

### **17 Hangszóró**

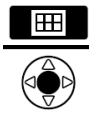
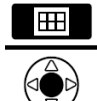
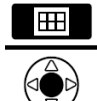
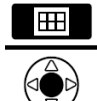
\*1 Kihangosított üzemmódban a hangszórón keresztül beszélhet a másik féllel.

Ha a beszélgetést a fejbeszélő (headset) segítségével folytatja, a kihangosítás üzemmód nem használható.

## Billentyűzár

Ön a Navigátor gombon kívül minden gombot lezárhat, amikor a hordozható készülék készenléti állapotban van.

Kiválaszthatja a 4 billentyűzár típus egyikét. (Lásd a „Gomb opciók” részt a 66. oldalon)

|  <p>A lezáráshoz/a lezárás megszüntetéséhez nyomja meg a Navigátor gomb <b>Közepét</b> 2 másodpercnél hosszabb ideig.</p> | <p>[A kijelzőn látható ikon]</p> <table> <tr> <th data-bbox="877 448 1005 481">Feloldva</th><th data-bbox="1181 448 1308 481">Lezárva</th></tr> <tr> <td data-bbox="877 492 1005 616">  </td><td data-bbox="1181 492 1308 616">  </td></tr> </table> | Feloldva | Lezárva |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Feloldva                                                                                                                                                                                                   | Lezárva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |         |                                                                                   |                                                                                     |
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |         |                                                                                   |                                                                                     |

- Ha a „**Kézi és jelszó**” vagy az „**Auto és jelszó**” billentyűzár típust választja ki, a lezárás megszüntetéséhez be kell adnia a jelszót.
- Ha nincs beállítva jelszó, billentyűzár típusként nem lehet kiválasztani a „**Kézi és jelszó**” illetve az „**Auto és jelszó**” típust. A jelszó beállítását lásd „A jelszó beállítása” részben, a 8. oldalon.

## Értekezlet üzemmód

Az értekezlet üzemmód kikapcsolja a csengőt, és a hordozható készüléket vibrációs jelzésre állítja a hívások érkezésekor.

Ez azokban a helyzetekben lehet hasznos, amikor nem akarja, hogy zavarják Önt, például egy értekezlet közben.

Amikor az értekezlet üzemmód aktív, megnő a mikrofon érzékenysége, és az alábbi szolgáltatások beállításuktól függetlenül, automatikusan kikapcsolnak.

- Csengőhangerő
- Csengetés töltőn
- Auto fogadás
- Billentyű hang
- Hatótáv figyelmeztetés
- Figyelmeztetés a lemerült akkumulátorra
- Ha az értekezlet üzemmódú hordozható készüléket a töltőre helyezi, a hordozható készülék nem fog vibrációs jelzéssel jelezni.\*<sup>1</sup>

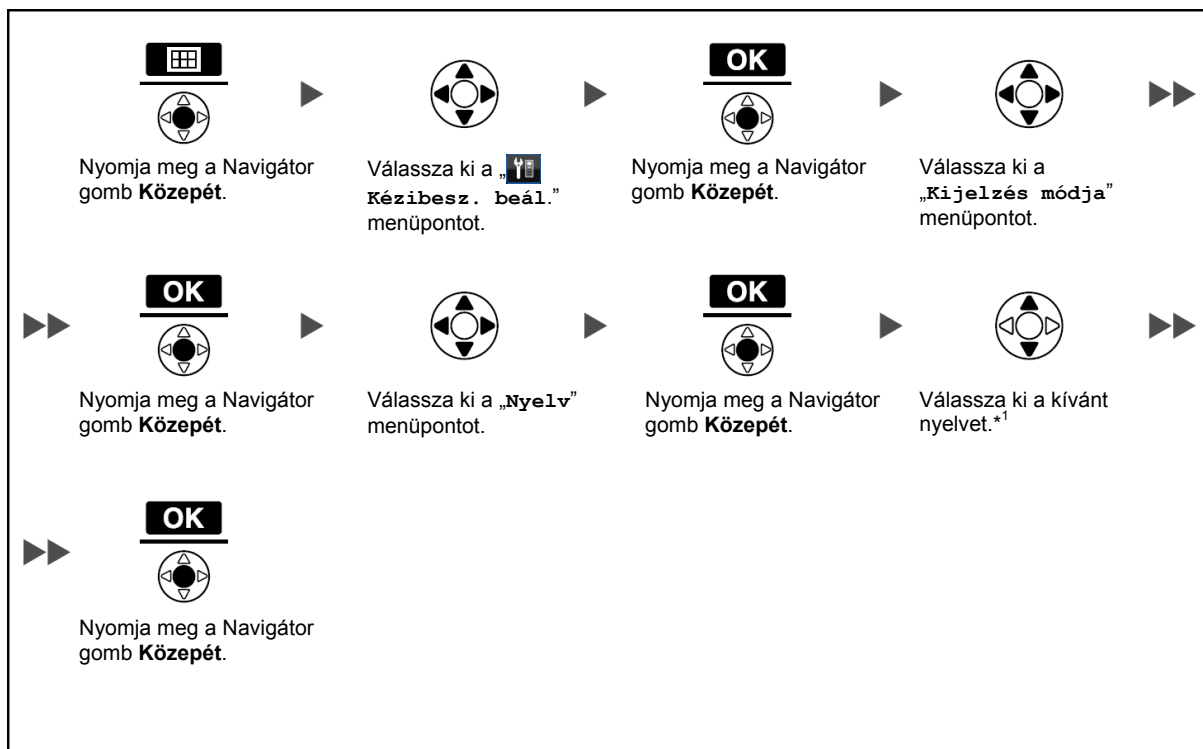
\*<sup>1</sup> Kérjük, ne feledje, ha a hordozható készüléket egy bejövő hívás érkezése közben helyezi a töltőre, a vibrációs jelzés leáll. Ha pedig a vibrációs jelzés leállt, a hordozható készülék nem jelzi újra vibrálással a hívást még akkor sem, ha újra felemeli a kézibeszélőt. (Ha a gyors fogadás szolgáltatás be van állítva, akkor a hordozható készülék felemelésével fogadja a hívást.)

## Energiatakarékos üzemmód

Az energiatakarékos üzemmód néhány másodperccel a hívások fogadása után automatikusan kikapcsolja a csengőt, az LCD megvilágítást, a gomb megvilágítást illetve a vibrációs jelzést. Az energiatakarékos üzemmód beállításainak átállítását lásd a „Bejövő opció” részben, a 64. oldalon.

## A kijelzési nyelv kiválasztása

Kiválaszthatja a hordozható készülék kijelzési nyelvét.



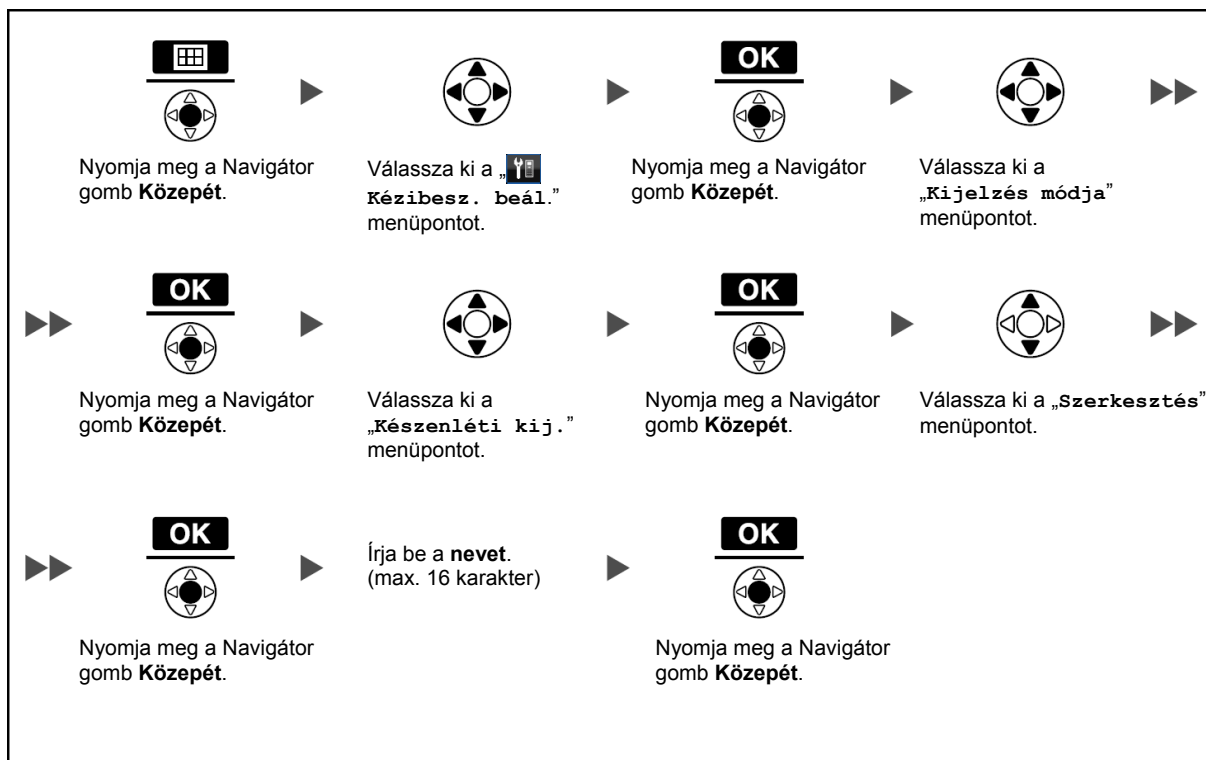
\*<sup>1</sup> Választhatja az „Auto” beállítást vagy választhat az alábbi 16 nyelv közül:

English, Deutsch, Español, FRANCAIS, Italiano, Dansk, Nederlands, Svenska, Suomi, E/Λ/Η/Ν/ΙΚ/Α, Magyar, Português, Polski, Slovensky, Čeština, Hrvatski (német, angol, spanyol, francia, olasz, dán, holland, svéd, finn, görög, magyar, portugál, lengyel, szlovén, cseh, horvát)

- Ha az „Auto” beállítást választja, a készülék automatikusan az alközpont nyelvbeállítását használja.
- A kijelzési nyelv a hordozható készüléken és az alközpontnál is kiválasztható, és mindkettőnél ugyanazt a nyelvet kell kiválasztani. A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

## A készenléti kijelzés név szerkesztése

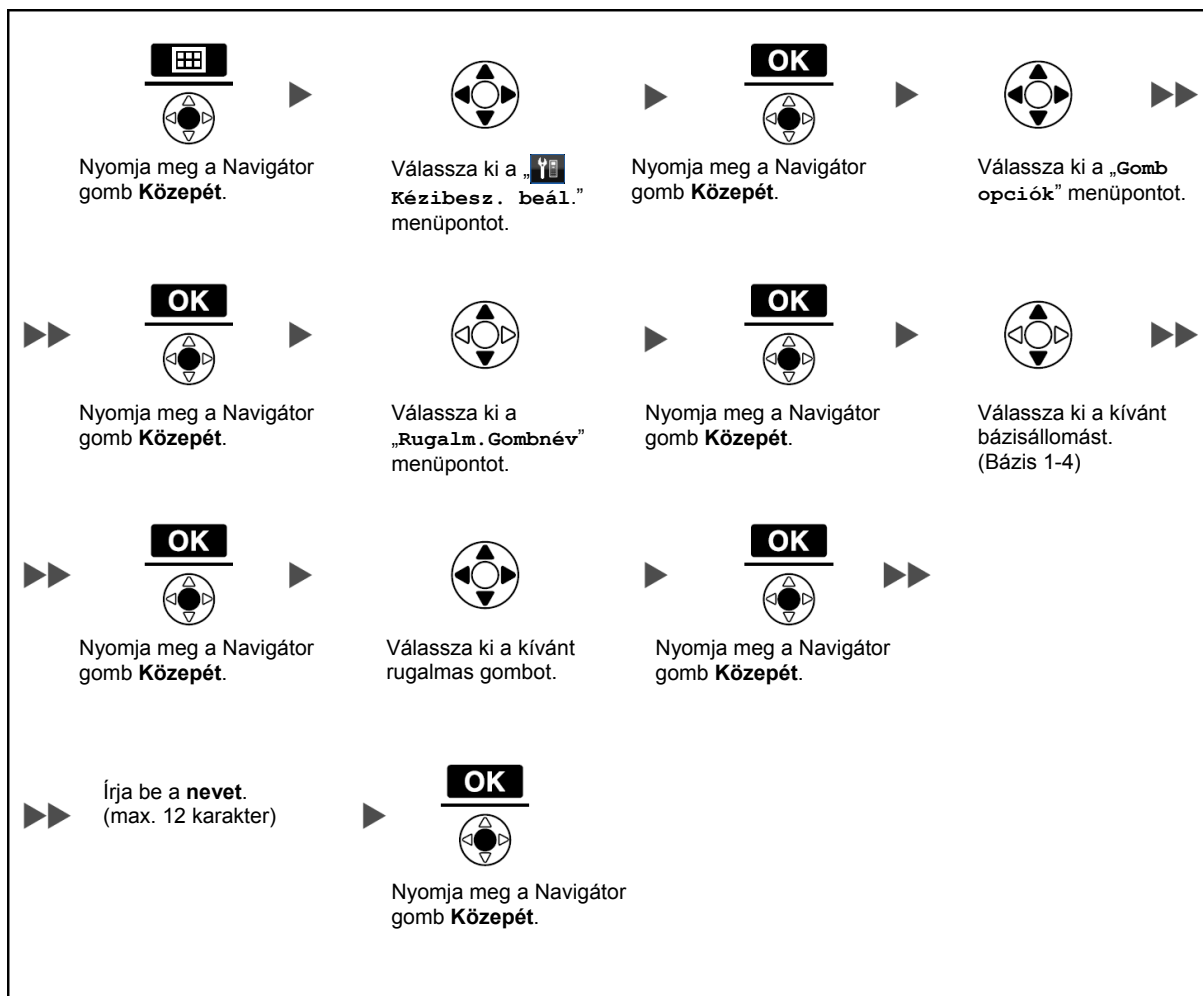
Szerkesztheti a hordozható készüléken készenléti üzemmódban megjelenő nevet.



- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.

## A rugalmas gombok nevének szerkesztése

Szerkesztheti a hordozható készülék rugalmas gombjainak nevét.



- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.

## A csengőhangerő beállítása



- A csengetés típus beállítását lásd a „Bejövő opció” részben a 64. oldalon.

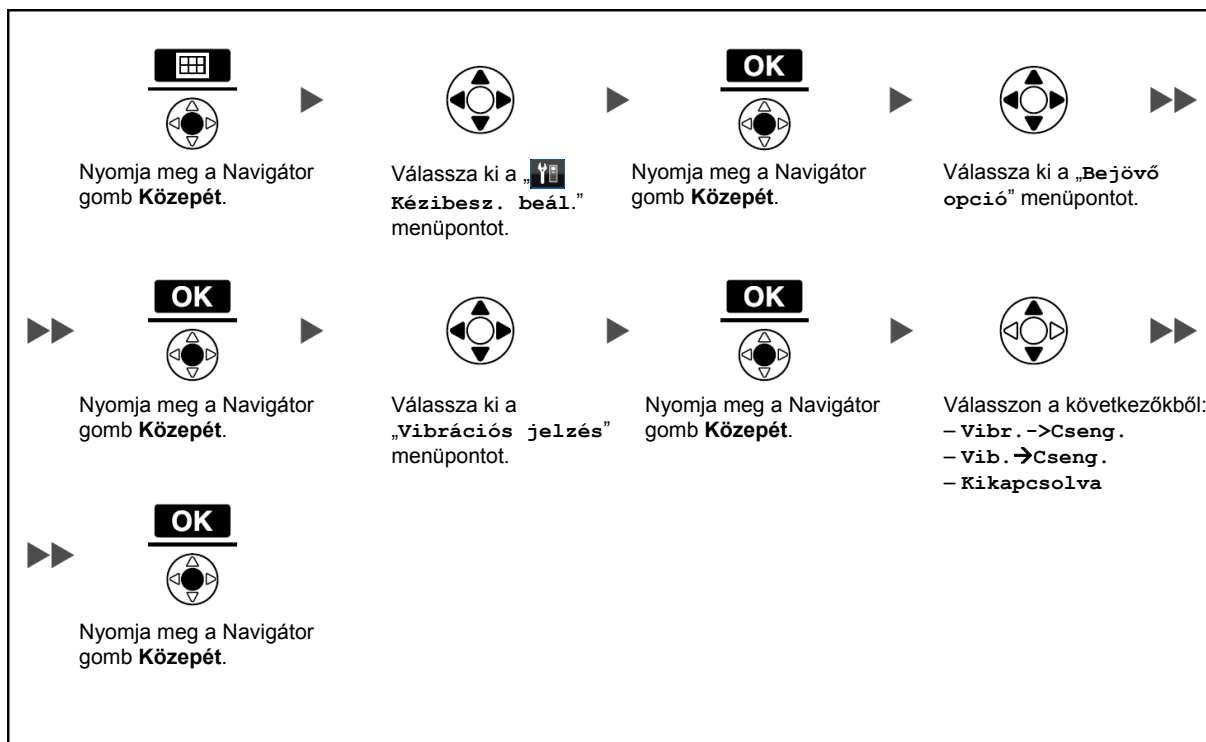
## A csengőhangerő beállítása vagy a csengő kikapcsolása csengetés közben



\*<sup>1</sup> A készülék az ezután érkező hívásoknál is a beállított hangerővel csenget.

- Ha egy bejövő hívás érkezésekor csatlakoztatja a fejbeszélőt, a csengetés nem kapcsol át a hordozható készülékről a fejbeszélőre. Ha a fejbeszélőt egy bejövő hívás beérkezése előtt csatlakoztatja, és a fejbeszélő hang „**Bekapcsolva**” állásban van, akkor a fejbeszélőből egy hangjelzés hallható. Ha a vibrációs jelzés „**Bekapcsolva**” állásban van, akkor a hordozható készülék vibrálással jelez, függetlenül attól, hogy a fejbeszélő csatlakoztatva van-e vagy sem.

## A vibrációs jelzés beállítás megváltoztatása



- Ha csengetés nélküli, vibrációs hívásjelzést kíván beállítani, válassza a „Vibr. ->Cseng.” lehetőséget, és állítsa a csengőhangerőt „Ki” állásba, vagy kapcsolja be az értekezlet üzemmódot. (Lásd: 11, 15. oldal)

## A hallgató/hangszóró/fejbeszélő hangerő beállítása

*Beszélgetés közben*



Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** nyilat a hangerő beállításához.

(Hallgató hangerő—1-5. Szint, hangszóró hangerő—1-6. Szint, fejbeszélő hangerő—1-5. Szint)

## Kijelző



### 1 A kijelzőn megjelenő ikonok

|  |                                           |                                                                                                       |  |
|--|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | A cellaállomás (CS) hatótávolságán belül  | <b>Akkumulátor kijelző*<sup>1</sup></b><br><br>Teljesen feltöltve<br>Lemerülőben<br>Fel kell tölteni. |  |
|  | Hatótávolságon kívül                      |                                                                                                       |  |
|  | Belső hívás (Intercom) kijelző            |                                                                                                       |  |
|  | Felemelt kézibeszélő (Hurokzárás) állapot |                                                                                                       |  |
|  | Üzenet várakozik                          |                                                                                                       |  |
|  | Telefonkönyv                              |                                                                                                       |  |
|  | Navigátor gomb útmutatás                  |                                                                                                       |  |

### 2 Hordozható készülék állapot információ

|             |                                             |  |                                            |
|-------------|---------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
| <b>Auto</b> | Auto fogadás                                |  | Csengőhangerő kikapcsolva (Lásd 15. oldal) |
|             | Hívásátirányítás (Lásd 37. oldal)           |  | Értekezlet üzemmód (Lásd 11. oldal)        |
|             | Hívásvédelem („Ne zavarj”) (Lásd 37. oldal) |  | Vibrációs jelzés (Lásd 16. oldal)          |

### 3 Dátum és idő kijelzés

### 4 Programgombok

A részleteket lásd a 18. oldalon.

### 5 Mellékállomási hívószám és név

A készenléti kijelzés név szerkesztését lásd a 13. oldalon.

### 6 Bejövő hívásnapló állapot

\*1 Lásd „Az akkumulátorra vonatkozó információ” fejezetet a 79. oldalon.

- Az ebben az útmutatóban példaként szereplő képek csak minták, a telefonkészülékén látható, tényleges képernyő színben és/vagy megjelenésben eltérhet ezektől.

## Programgombok

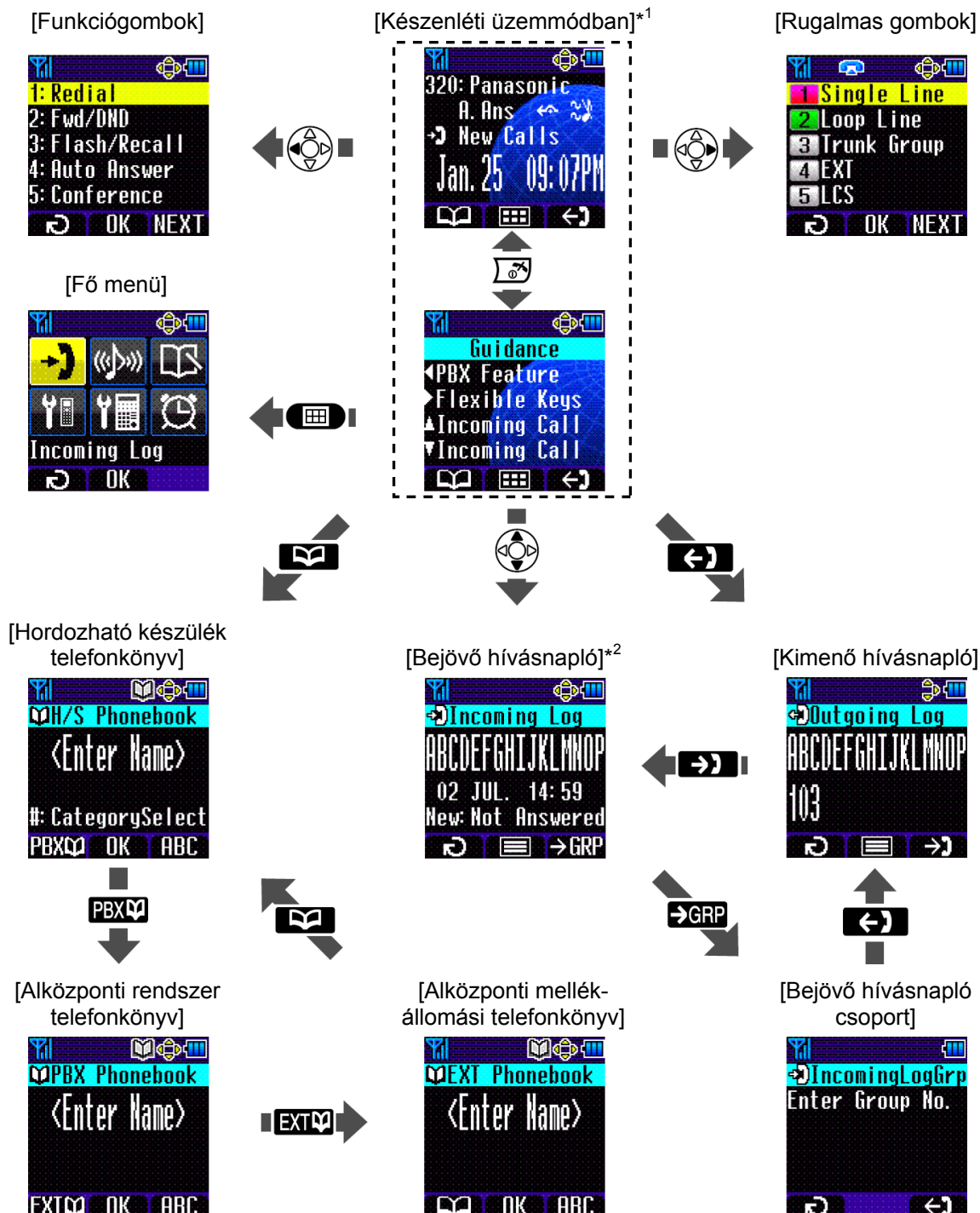
A kijelzőn megjelenő ikonok és információ az aktuális használat állapotától függ. Egy, a kijelzőn megjelenő elem kiválasztásához nyomja meg a megfelelő funkciógombot.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Megnyitja a telefonkönyvet.<br>A gomb 2 másodpercnél hosszabb lenyomása lezárja a telefonkönyvet.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    | Szünetet iktat be a tárcsázott számjegyek közé.                                                                                   |
|    | Akkor látható, amikor a telefonkönyv le van zárva.<br>A gomb megnyomása, majd a jelszó beadása (alapértelmezés: nincs tárolva) ideiglenesen feloldja a telefonkönyv lezárását. A gomb 2 másodpercnél hosszabb lenyomása, majd a jelszó beadása (alapértelmezés: nincs tárolva) feloldja a telefonkönyv lezárását.<br>Ha nincs jelszó beállítva, nem lehet lezárni a telefonkönyvet. |    | Törli a számjegyeket illetve karaktereket.                                                                                        |
|    | Új adatot tárol a telefonkönyvben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    | Be- vagy kikapcsolja a mikrofon némítás szolgáltatást egy beszélgetés közben. Villog, amikor a mikrofon némítás be van kapcsolva. |
|  | Megnyitja az alközponti rendszer telefonkönyvet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | Kikapcsolja a csengőt.                                                                                                            |
|  | Megnyitja az alközponti mellékállomási telefonkönyvet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | Megnyitja a fő menüt.<br>A gomb 2 másodpercnél hosszabb lenyomása lezárja az összes billentyűt.                                   |
|  | Amikor egy hívás érkezik, megjeleníti a hordozható készülék telefonkönyvében tárolt, hívóra vonatkozó információt.                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | Visszatér az előző kijelzéshez.                                                                                                   |
|  | Amikor egy hívás érkezik, megjeleníti az alközponti rendszerben tárolt, hívóra vonatkozó információt.                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Megnyitja a menü listát (szerkesztés/törlés a telefonkönyvben stb.).                                                              |
|  | Több résztvevős (konferencia) beszélgetést hoz létre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Nyugtazza a bevitelt.                                                                                                             |
|  | Egy bejegyzést keres a telefonkönyvben, ábécé szerint.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | Billentyűzár üzemmódban látható. A gomb 2 másodpercnél hosszabb lenyomása megszünteti a billentyűk lezárását.                     |
|  | Akkor jelenik meg, amikor a készülék ábécé karakter beviteli módban van.<br>A gomb lenyomása átkapcsol számjegy karakter beviteli módra.                                                                                                                                                                                                                                            |  | Továbblép a következő képernyőre.                                                                                                 |
|  | Akkor jelenik meg, amikor a készülék számjegy karakter beviteli módban van.<br>A gomb lenyomása átkapcsol görög karakter beviteli módra.                                                                                                                                                                                                                                            |  | A memo figyelmeztetés kijelzés beállításának törlésére szolgál, vagy a fővonálasztó kód tárolásakor egy „x”-et visz be.           |

|               |                                                                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                                                         |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ABT</b>    | Akkor jelenik meg, amikor a készülék görög karakter beviteli módban van. A gomb lenyomása átkapcsol speciális (Kibővített 1) karakter beviteli módra.                    | <b>RECALL</b>                                                                       | Az aktuális hívást megszakítja, és Önnek egy újabb hívás kezdeményezését teszi lehetővé anélkül, hogy bontania kellene. |
| <b>AAA</b>    | Akkor jelenik meg, amikor a készülék speciális (Kibővített 1) karakter beviteli módban van. A gomb lenyomása átkapcsol speciális (Kibővített 2) karakter beviteli módra. | <b>F</b>                                                                            | A hordozható készülék alközpontnál történő, egyszerű regisztrálására szolgál.                                           |
| <b>SŠŠ</b>    | Akkor jelenik meg, amikor a készülék speciális (Kibővített 2) karakter beviteli módban van. A gomb lenyomása átkapcsol ábécé karakter beviteli módra.                    |    | Akkor látható, amikor egy nyíl gomb használható egy kiválasztáshoz.                                                     |
| <b>←)</b>     | Megjeleníti a kimenő hívásnaplót.                                                                                                                                        |    | Akkor látható, amikor a megfelelő programgombnak nincs funkciója.                                                       |
| <b>REDIAL</b> | Megjeleníti az utoljára tárcsázott számot.                                                                                                                               |    |                                                                                                                         |
| <b>→)</b>     | Megnyitja a bejövő hívásnaplót.                                                                                                                                          | <b>→♦</b>                                                                           | Alközponti/egyéni gyorstárcsázásra szolgál.                                                                             |
| <b>→GRP</b>   | Megnyitja a bejövő hívásnapló csoportot.                                                                                                                                 |    | Az auto fogadás üzemmód beállítására/törlésére használatos.                                                             |
| <b>✓</b>      | Beállítás üzemmódban egy tétel kiválasztására szolgál.                                                                                                                   | <b>PBX</b>                                                                          | Az alközponti, egyéni programozási módba való belépésre használatos.                                                    |
| <b>AM/PM</b>  | A memo figyelmeztetés szolgáltatás beállításakor az AM (de.) vagy a PM (du.) kiválasztására szolgál.                                                                     |  | A hívásátirányítás és a hívásvédelem („Ne zavarj”) beállítására szolgál.                                                |

## A működés rövid leírása

A hordozható készülék funkciók a kijelző menük segítségével érhetők el, és a Navigátor gomb valamint a programgombok segítségével választhatók ki. Az egyszerű használatot a készenléti üzemmódban megjelenő Útmutatás kijelzés teszi lehetővé.



\*<sup>1</sup> Ön kiválaszthatja, hogy az Útmutatás kijelzés megjelenjen-e vagy sem. (Lásd a „Kijelzés módja” részt a 68. oldalon)

\*<sup>2</sup> A Navigátor gomb ◀ megnyomása megjeleníti a telefonszámot.

- A kiválasztott elem színe megváltozik.

- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon. Egy, a telefonkönyvben tárolt tétel keresését lásd a 29. oldalon.

## Funkció menük

A fő menü és az almenük megjelenítéséhez nyomja meg a Navigátor gombot.

### Fő menü—készzenléti üzemmódban



**Bejövő napló:**

Belép a bejövő hívásnaplóba.



**Csengőhangerő:**

A „Csengőhangerő” beállítást éri el.



**Új telefonkönyv:**

Új adatot tárol a telefonkönyvben.



**Hordozható készülék (Kézibeszélő) beállítás:**

A „Kézibesz. beál.” beállításokat éri el.



**Alközpont programozás:**

Belép az alközponti, egyéni programozási módba.

Az alközponti, egyéni programozásra vonatkozó részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában. Az alközponti, egyéni programozási módból való kilépéshez nyomja meg a  gombot.



**Memo figyelmeztetés (Ébresztés):**

A „Memo figyel.” beállításokat éri el.

### Almenü—felemelt kézibeszélő (hurokzárás) állapotban/beszélgetés közben



**Telefonkönyv:**

Megnyitja a telefonkönyvet.



**Új telefonkönyv:**

Új adatot tárol a telefonkönyvben.



**Kimenő napló:**

Belép a kimenő hívásnaplóba.



**Bejövő napló:**

Belép a bejövő hívásnaplóba.

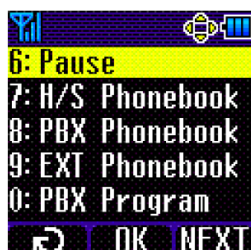


**Némítás:**

Be- vagy kikapcsolja a mikrofonszolgáltatást egy beszélgetés közben.

## Funkciógombok

A hordozható készülék funkciók a gomb lista megjelenítésével aktiválhatók.  
A funkciógomb lista megjelenítéséhez nyomja meg a Navigátor ◀ nyíl gombot.



### 1: Újrahívás

Újrahívja az utoljára tárcsázott számot.

### 2: FWD/DND

Megjeleníti és/vagy beállítja a hívásátírást és a hívásvédelmet („Ne zavarj”).

### 3: Flash/Újrahív

Az aktuális hívást megszakítja, és Önnek egy újabb hívás kezdeményezését teszi lehetővé anélkül, hogy bontania kellene.

### 4: Auto fogadás

Egy bejövő hívást automatikusan, kihangosított módban fogad. Készlet üzemmódban a kijelzőn az „Auto” látható.

### 5: Konferencia

Több résztvevős (konferencia) beszélgetést hoz létre.

### 6: Szünet

Szünetet iktat be a tárcsázott számjegyek közé.

### 7: Kézib. Telkönyv

Hívást kezdeményez a hordozható készülék telefonkönyv használatával.

### 8: Alkp. Telkönyv

Hívást kezdeményez az alközponti rendszer telefonkönyv használatával.

### 9: MellékTelkönyv

Hívást kezdeményez az alközpont mellékállomási telefonkönyv használatával.

### 0: Alkp. program

Belép az alközponti, egyéni programozási módba. Nyomja meg a  gombot, ha ki akar lépni az alközponti, egyéni programozási módból.

### \*: Bejövő napló

Hívást kezdeményez a bejövő hívásnapló használatával.

### #: Kimenő napló

Hívást kezdeményez a kimenő hívásnapló használatával.

- Az alközponti, egyéni programozásra vonatkozó részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

| Gyorsgomb kombinációk                                                                          |               |                                                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  <b>1</b>     | Újrahívás     |  <b>PQRS7</b>   | Kézib.Telkönyv |
|  <b>ABC 2</b> | FWD/DND       |  <b>TUV 8</b>   | Alkp. Telkönyv |
|  <b>DEF 3</b> | Flash/Újrahív |  <b>WXYZ 9</b>  | MellékTelkönyv |
|  <b>GHI 4</b> | Auto fogadás  |  <b>0</b>       | Alkp. program  |
|  <b>JKL 5</b> | Konferencia   |  <b>A→a M *</b> | Bejövő napló   |
|  <b>MNO 6</b> | Szünet        |  <b>#</b>       | Kimenő napló   |

- A működést lásd a 25. oldalon.
- A funkciógomb lista szerkesztését lásd a „Gomb opciók” részben, a 66. oldalon.

## Rugalmas gombok

A rugalmas gomb egyrészt egy fővonal lefoglalására szolgál, egy külső hívás kezdeményezésekor vagy fogadásakor, másrészt funkciógombként használatos. A rugalmas gomb lista megjelenítéséhez nyomja meg a Navigátor ► nyíl gombot. Itt 12 rugalmas gombot érhet el. Az egyes rugalmas gombok színe, a rendszerkészülék LED kijelzőkhöz hasonlóan, a vonal állapotát jelzi.

[Példa]



### A rugalmas gomb kijelzések jelentése\*<sup>1</sup>

| A gombszámok színe |                | A vonal állapota                                                                             |
|--------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zöld               | világít        | Ön éppen ezt a vonalat használja.                                                            |
|                    | gyorsan villog | Bejövő hívása van ezen a vonalon.<br>(Külső hívás érkezik egyetlen mellékállomásra.)         |
|                    | lassan villog  | Tartásban lévő hívása van ezen a vonalon.                                                    |
| Piros              | világít        | Ezt a vonalat más használja.                                                                 |
|                    | gyorsan villog | Bejövő hívása van ezen a vonalon.<br>(Külső hívás érkezik egyidejűleg több mellékállomásra.) |
|                    | lassan villog  | Valakinek tartásban lévő hívása van ezen a vonalon.                                          |
| Nincs színe        |                | A vonal szabad.                                                                              |

\*<sup>1</sup> A gombok színének jelentése a fővonal állapotától függően változik.

- Egy gomb kiválasztásához nyomja meg a sorszámanak megfelelő számbillentyűt, vagy a Navigátor gomb ▲ vagy ▼ nyíllal válassza ki a kívánt gombot, és nyomja meg az  OK gombot.
- A rugalmas gombok nevének szerkesztését lásd a 14. oldalon.
- A részleteket olvassa el alközpontja szolgáltatás dokumentációjában.

# Működés

## Hívások kezdeményezése

| Hívás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Mellékállomási (belső) hívás</b><br> ► Mellék száma ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>Fővonalali (külső) fél hívása</b><br><b>–Az automatikus fővonal lefoglalás hívószámok (előválasztó kód) használatával</b><br> ► $\left( \begin{array}{c} \boxed{0} / \boxed{\text{WXYZ } 9} \\ \text{VAGY} \\ \boxed{\text{TUV } 8} \end{array} \right)$ ► Külső telefonszám ►                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>–Rugalmas gombok használatával</b><br> ► $\left( \begin{array}{c} \text{szabad rugalmas gomb szám [0-9, *, #]} \\ \text{VAGY} \\ \begin{array}{c} \text{Directional pad icon} \\ \text{(szabad rugalmas gomb)} \end{array} \end{array} \right)$ ►  ► Külső telefonszám ►                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>A kimenő hívásnapló használatával*<sup>1</sup></b><br> ►  ►  ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>A bejövő hívásnapló használatával</b><br> ►  ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>A bejövő hívásnapló csoport használatával</b><br> ►  ►  ► Bejövő hívásnapló csoport száma ►  ►  ►  ►  |  |
| <b>A hordozható készülék telefonkönyv használatával*<sup>2</sup></b><br> ► Név* <sup>3</sup> ► $\left( \begin{array}{c} \boxed{\text{OK}} \\ \text{VAGY} \end{array} \right)$  ►  (ha szükséges) ►  ►                                                                             |  |

## Hívás

Az alközponti rendszer telefonkönyv használatával\*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup>

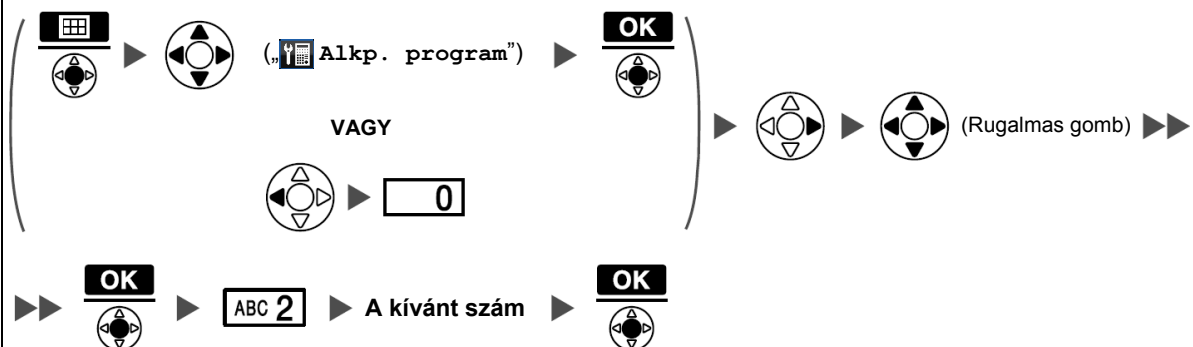


Az alközponti mellékállomási telefonkönyv használatával \*<sup>2</sup>

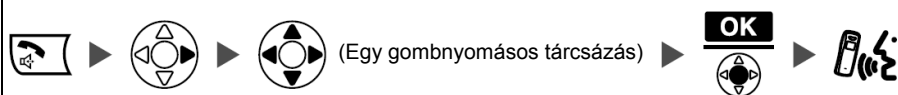


## Egy gombnyomósos tárcsázás

Tárolás

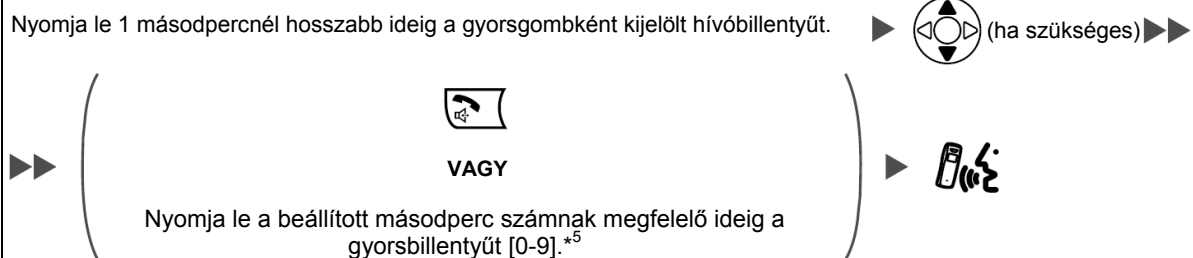


Tárcsázás



## Tárcsázás gyorsgombbal\*<sup>4</sup>

Tárcsázás



### Forró drót

#### Tárolás



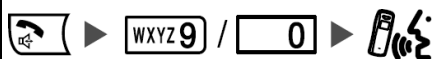
#### Beállítás/törlés



#### Tárcsázás



### Kezelő hívása



### Gyorstárcsázás a rendszerben tárolt (közös) rövidített hívószámmal

#### Tárcsázás



### Kaputelefon hívás



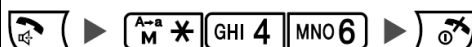
### Automatikus visszahívás – várakozás foglalt vonalra

#### Beállítás

Ha foglaltsági hangot hall



#### Törlés



#### Jelentkezés egy szabad mellékállomásról

Ha visszacsengetést hall



#### Jelentkezés egy szabad fővonalról

Ha visszacsengetést hall



\*1 Amikor egy hívást az alközponti rendszer telefonkönyv segítségével kezdeményez, a hívott fél nevét a készülék nem tárolja el a kimenő hívánapolóban. Ha naplózni kívánja a nevet és a számot is, tárcsázása előtt másolja be az elemet a hordozható készülék telefonkönyvbe. (Lásd az 50. oldalt)

\*2 Egy elem telefonkönyvbe való másolását lásd a 45. oldalon.  
Egy, a telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.

\*3 Ez a lépés elhagyható.

\*4 Egy telefonszám hozzárendelését egy gyorsgombhoz lásd az 53. oldalon.

\*5 Ez a művelet csak akkor áll rendelkezésre, ha a gyorstárcsázás beállítása „Auto”. A gyorstárcsázás típusának kiválasztását lásd az 54. oldalon.

- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Még a hívás előtt ellenőrizheti, hogy a számot helyesen tárcsázta-e (Előtárcsázás), ha beadja a számot, majd megnyomja a  gombot.
- Előtárcsázáskor a teljes szám törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva 1 másodpercnél hosszabb ideig a  gombot.
- Ha egy, a hordozható készülék telefonkönyvben tárolt telefonszámról érkezik külső hívás, a hívó száma és neve is megjelenik a hívásnaplóban.
- A tárcsázás visszavonásához nyomja meg a  gombot.
- Ha az „Y” ikon villog, menjen közelebb a cellaállomáshoz, és tárcsázzon újra.
- A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

## Telefonkönyvben tárolt adat keresése

Az alábbi lépéseket követve kereshet egy tételt a telefonkönyvben.

### Hordozható készülék telefonkönyv

#### Az összesétel végignézése



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Nyomja meg ismételten a **Fel** vagy **Le** nyilat.

#### Név szerinti vagy a név első karaktere(i) szerinti keresés



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Adja be a nevet vagy a kívánt név első karakterét (karaktereit).



VAGY



Nyomja meg a **Fel** vagy **Le** nyilat.



Válassza ki a kívánt bejegyzést. (ha szükséges)

#### A név első karakterei szerinti keresés a bejegyzések leszűkítése érdekében



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Nyomja meg a Navigátor gomb **Közepét**.



Adja be a kívánt név első karaktereit.\*<sup>1</sup>



Válassza ki a kívánt bejegyzést. (ha szükséges)

### Kategória szerinti keresés



\*1 Legfeljebb 5 karaktert adhat be. A megfelelő nevek megjelennek a karakterek bevitelkor.

\*2 Ez a lépés elhagyható.

- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Egy elem megjelenésekor Ön a következőket teheti:
  - A  gomb megnyomásával visszatér a „<Névbeírás>” kijelzéshez, majd egy másik bejegyzést keres.
  - Az Ön által keresett betűnek megfelelő hívógomb lenyomásával egy másik bejegyzést keres. Ha az Ön által kiválasztott betűhöz nem tartozik bejegyzés, a következő tétel jelenik meg.

## Alközponti rendszer telefonkönyv

### Az összes tétel végignézése



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Nyomja meg ismételten a **Fel** vagy **Le** nyilat.

### Név szerinti vagy a név első karaktere(i) szerinti keresés



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Nyomja meg a **bal oldali programgombot**.



Adja be a nevet vagy a kívánt név első karakterét (karaktereit).



**OK**



Nyomja meg a Navigátor gomb **Közepét**.

VAGY



Nyomja meg a **Fel** vagy **Le** nyilat.

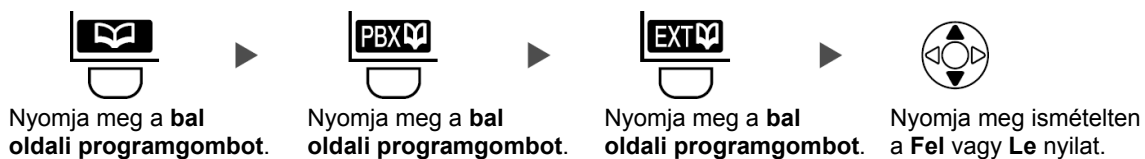


Válassza ki a kívánt bejegyzést. (ha szükséges)

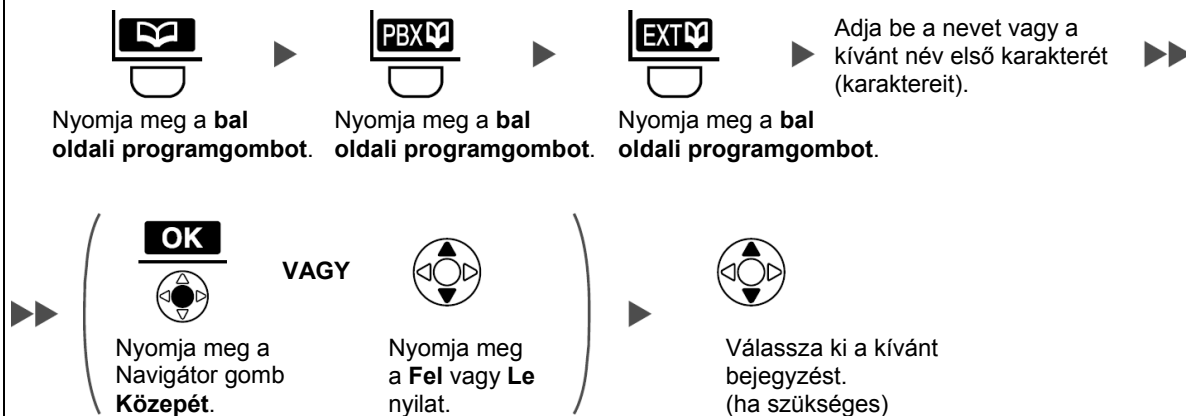
- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Egy elem megjelenésekor Ön a következőket teheti:
  - A  gomb megnyomásával visszatér a „<Névbeírás>” kijelzéshez, majd egy másik bejegyzést keres.
  - Az Ön által keresett betűnek megfelelő hívógomb lenyomásával egy másik bejegyzést keres. Ha az Ön által kiválasztott betűhöz nem tartozik bejegyzés, a következő tétel jelenik meg.

## Alközponti mellékállomási telefonkönyv

### Az összes tétel végignézése



### Név szerinti vagy a név első karaktere(i) szerinti keresés



- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Egy elem megjelenésekor Ön a következőket teheti:
  - A gomb megnyomásával visszatér a „<Névbeírás>” kijelzéshez, majd egy másik bejegyzést keres.
  - Az Ön által keresett betűnek megfelelő hívógomb lenyomásával egy másik bejegyzést keres. Ha az Ön által kiválasztott betűhöz nem tartozik bejegyzés, a következő tétel jelenik meg.

## Hívások fogadása

| Fogadás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Belső hívás (Intercom)/Külső hívás/Csoport hívás</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|  ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>Belső hívás (Intercom)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|  ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>Külső hívás egy adott vonalon</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|  ► <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <p>gyorsan villogó rugalmas gomb [0-9, *, #]</p> <p><b>VAGY</b></p> <p>(gyorsan villogó rugalmas gomb) ► </p> </div> ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Hívásátvétel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|  ► <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <p><b>Irányított</b></p> <p> *   ► <b>Mellék száma</b></p> <p><b>Hívásátvételi csoport</b></p> <p> *   ► <b>Csoport szám (2 számjegy)</b></p> </div> ►  |  |

- Ön még az alábbi szolgáltatások segítségével fogadhat egy hívást:
  - Bármely gomb fogad (Lásd a „Hívásfogadás opció” részt a 65. oldalon)
  - Gyors fogadás (Lásd a „Hívásfogadás opció” részt a 65. oldalon)
  - Auto fogadás (Lásd a „Hívásfogadás opció” részt a 65. oldalon)
- Az egyes bejövő hívás típusokhoz kiválaszthatja a csengetés, a LED és a vibrációs jelzés típusát. (Lásd a „Bejövő opciók” részt a 64. oldalon.)
- A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

### Hívófél azonosító

Ha olyan külső hívás érkezik, amely tartalmazza a hívófél azonosítására szolgáló információt (a hívó nevét és telefonszámát), ez az információ eltárolódik a bejövő hívásnaplóban, és megjelenik a hordozható készüléken az alábbi két mód egyikén:

- Ha a hívóra vonatkozó információ az alközpontban tárolva van, akkor megjeleníthető az az információ.



- Ha a hívóra vonatkozó információ a hordozható készülékben van tárolva, akkor megjeleníthető az az információ.



- Ha ugyanarra a hívóra vonatkozó információ az alközpontban és a hordozható készülékben is tárolva van, akkor Ön kiválaszthatja, hogy melyik információ jelenjen meg a hordozható készüléken. Alapértelmezésben az alközpontban tárolt információ jelenik meg. (Lásd a „Kijelzés módja” részt a 68. oldalon) Ha úgy állítja be a kézibeszélőt (azaz a hordozható készüléket), hogy a hordozható készülékben tárolt információ jelenjen meg, akkor az alközpontban tárolt információ csak akkor jelenik meg, ha a hívóra vonatkozó információ nincs tárolva a kézibeszélőben. Amikor hívás érkezik, a  gomb megnyomásával megjelenítheti a hordozható készülékben tárolt információt, a  gomb megnyomásával pedig megjelenítheti az alközpontban tárolt információt.
- A hívóra vonatkozó információ még akkor is megjeleníthető, ha a telefonkönyvben fővonal elérési szám, külső vonal száma vagy P () van tárolva. (Lásd az „Egyéb opció” részt a 71. oldalon.)

## Beszélgetés közben

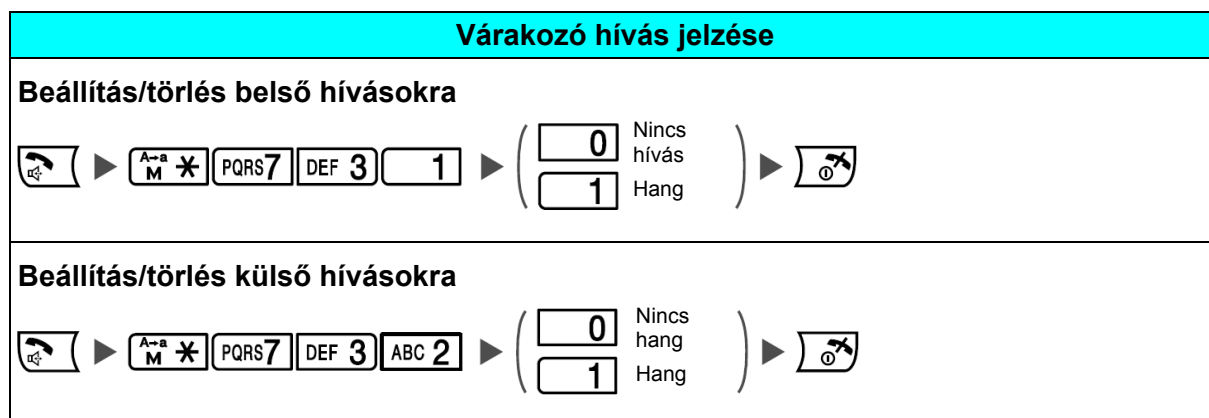
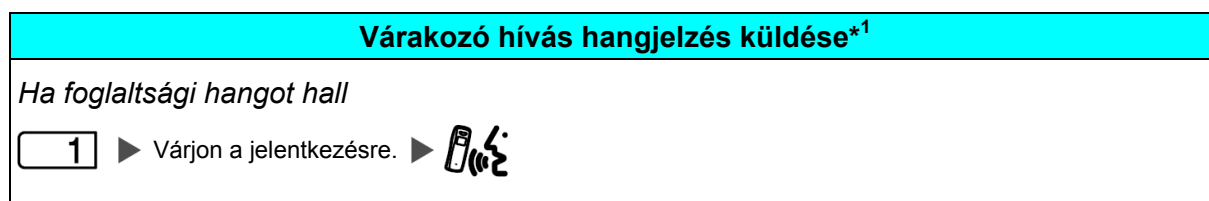
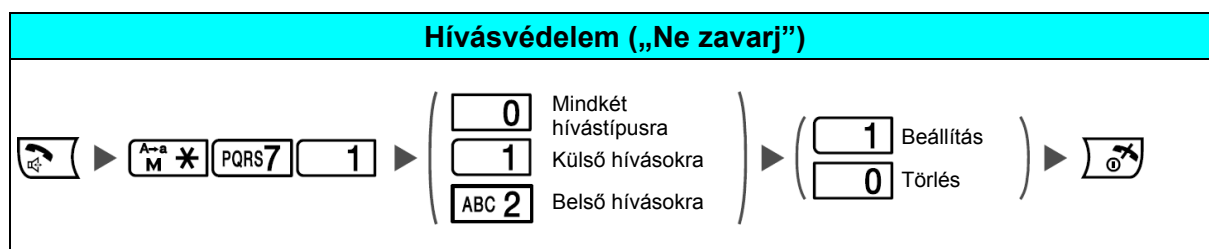
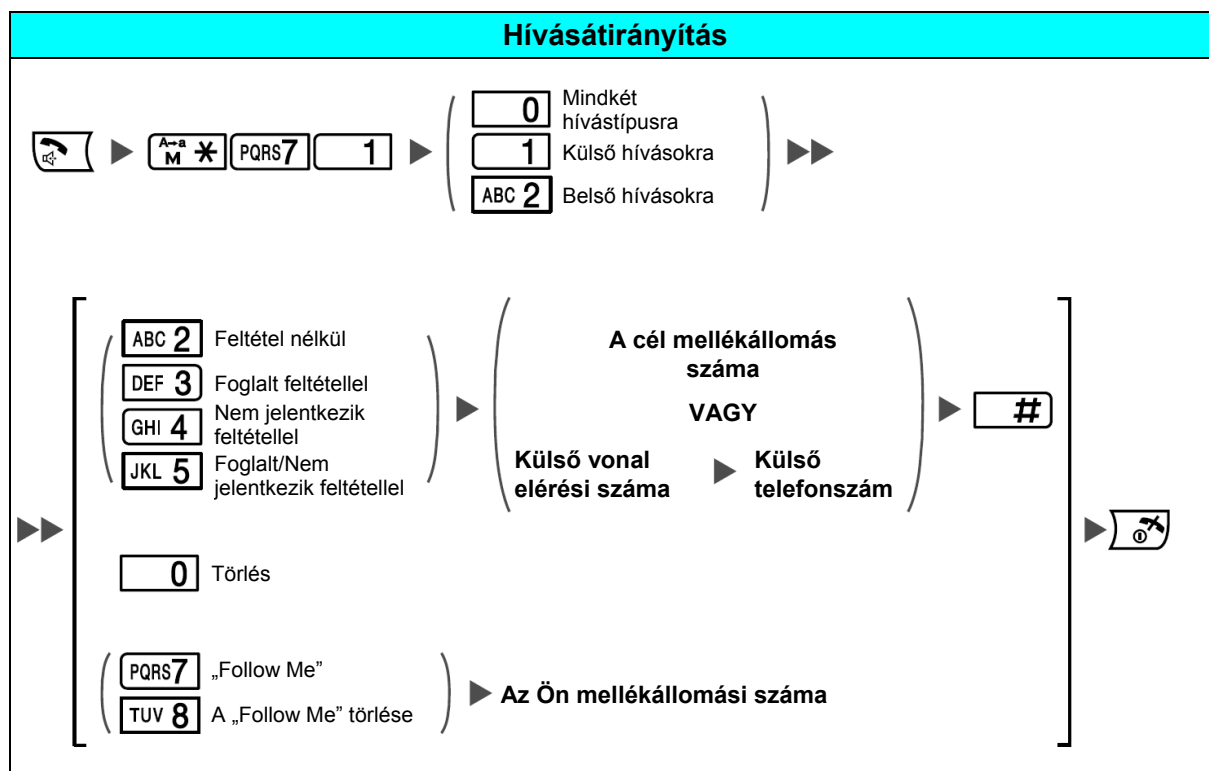
| Hívásátadás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Hívásátadás mellékállomásra</b><br> ► Mellék száma ►  ►                                                                                                                                                                     |  |
| <b>Hívásátadás külső félre</b><br> ► $\left( \begin{array}{c} \boxed{0} / \boxed{\text{WXYZ } 9} \\ \text{VAGY} \\ \boxed{\text{TUV } 8} \text{ ► Külső vonal csoport szám} \end{array} \right)$ ► Külső telefonszám ►  ►  |  |

| Tartás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tartás (Szokásos tartás)</b><br> ►                                                                                                                                                        |
| <b>Tartás (Kizárólagos tartás)</b><br> ►  ►                                                                |
| <b>Hívás kivétele tartásból</b><br><b>–Belső hívás (Intercom)</b><br> ►                                                                                                                  |
| <b>–Külső hívás</b><br> ► $\left( \begin{array}{c} \text{lassan villogó rugalmas gomb [0-9, *, #]} \\ \text{VAGY} \\ \text{(lassan villogó rugalmas gomb) ►  } \end{array} \right)$ ►  |

| Három résztvevős beszélgetés (konferencia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Újabb fél hozzáadása beszélgetés közben</b><br> ► A kívánt telefonszám ►  (Beszéljen az új féllel.) ►  ►  |
|  ►  (Beszéljen a többi féllel.)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Kilépés a konferenciából</b><br> ►                                                                                                                                                                                                                                                  |

- Ha vissza kíván térni a híváshoz, még mielőtt az átadás célállomása jelentkezik, nyomja meg a  gombot.
- A hívások tartásba vételének módja függ a Tartás módjától (Szokásos/Kizárólagos tartás). Az aktuális módot kérdezze meg a rendszergazdától.
- Ha Ön több külső hívást kíván tartásba tenni, akkor szükség szerint, előzetesen ki kell jelölnie a rugalmas gombokat (Egyedi fővonal/Általános fővonal/Fővonalcsoport).
- A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

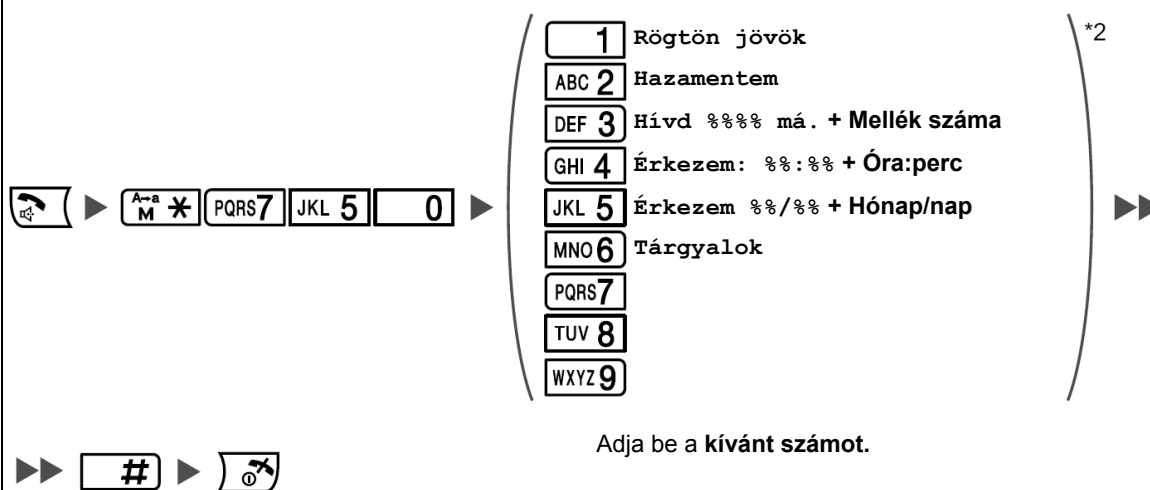
## Hasznos szolgáltatások



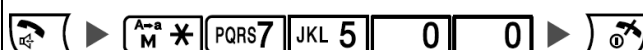


## Üzenethagyás

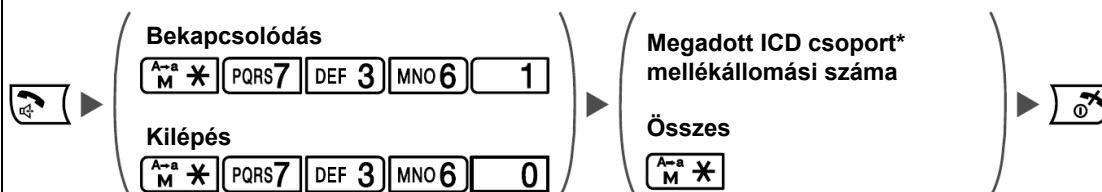
### Beállítás



### Törlés

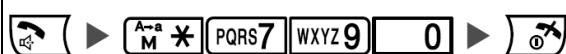


## Log-in/Log-out (Bekapcsolódás/kilépés)



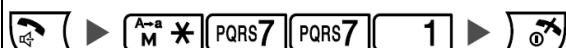
\* ICD csoport: Incoming Call Distribution csoport - Bejövő híváselosztási csoport

## Mellékállomási beállítások törlése



## Mellékállomás lezárása\*<sup>3</sup>

### Lezárás



### A lezárás feloldása



\* PIN: Personal Identification Number – Személyi azonosítási szám

## Üzenethagyás (Várakozó üzenet jelzése)

## Hívó

## –Várakozó üzenet jelzés meghagyása

*Ha a hívott mellékállomás foglalt vagy nem jelentkezik*

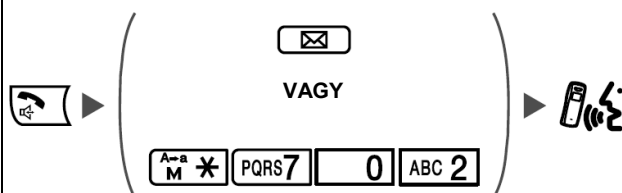


## **–A várakozó üzenet jelzés törlése**

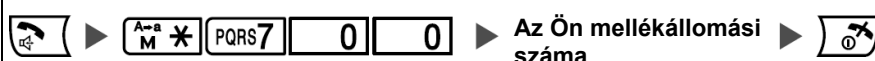


## Hívott mellékállomás

## -Visszahívás

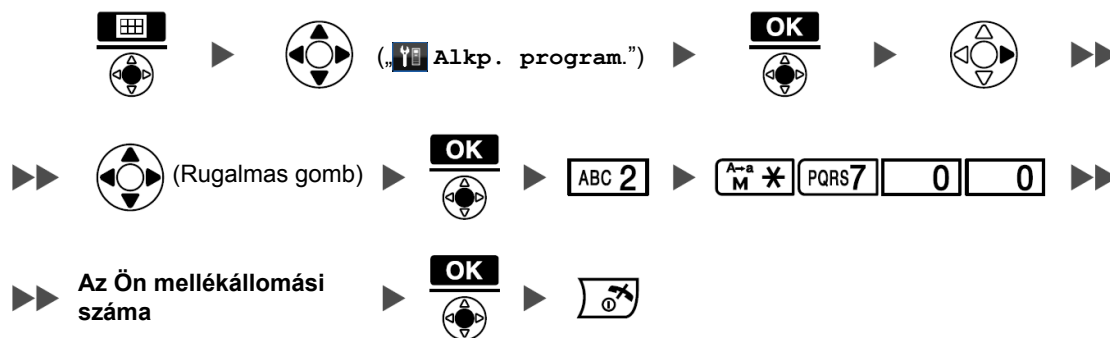


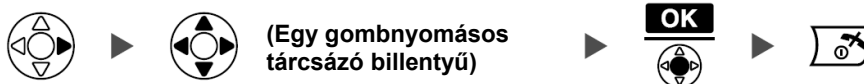
**–Az Ön mellékállomásán hagyott várakozó üzenet jelzések törlése\*<sup>4</sup>**



- \*1 Ön nem tud várakozó hívás hangjelzést küldeni, amikor:
  - a hívott fél előzőleg nem állította be a Várakozó hívás jelzése szolgáltatást.
  - a hívott fél előzőleg beállította az Adatvonal biztosítás szolgáltatást.
- \*2 A „%” helyekre írja be a kívánt értéket. Önnek üzenetében az összes „%” értéket megfelelően ki kell töltenie a 0-9 illetve a ✖ karakterrel. Az alapértelmezett üzenetek megváltoztatását és az Ön személyes üzenetét (a 9. üzenet) létrehozását olvassa el alközpontjának dokumentációjában.
- \*3 Ha nem állít be mellékállomási PIN kódot, a mellékállomása nem zárható le, és nem szüntethető meg a lezárása. A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.
- \*4 A Várakozó üzenet jelzése szolgáltatás törléséhez eltávolíthat egy rugalmas gombot (az egy gombnyomásos működéshez).

## Tárolás

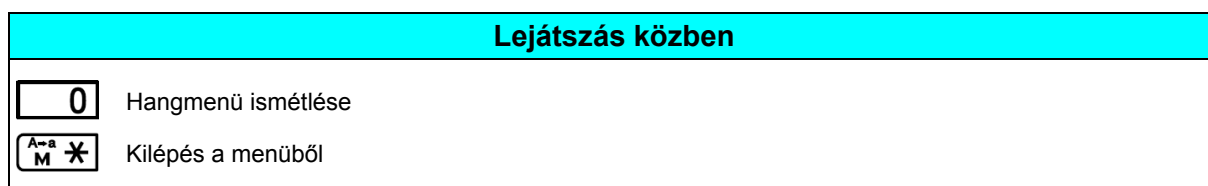
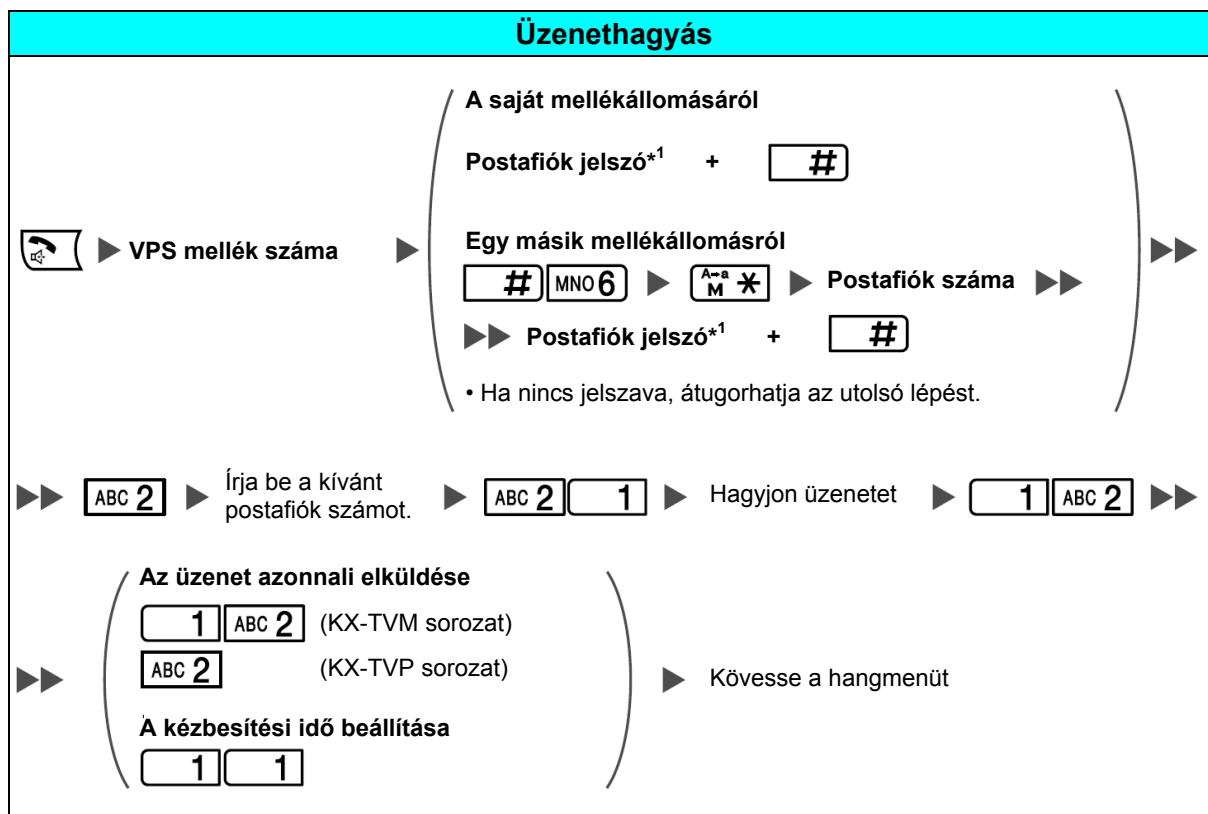


**A várakozó üzenet jelzések törlése (egy gombnyomásos művelet)**

- A részleteket olvassa el alközpontja felhasználói dokumentációjában.

## A hangposta szolgáltatás használata

| Üzenet meghallgatása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A saját mellékállomásáról</b></p> <p> ► VPS* mellék száma ►►</p> <p>►► Postafiók jelszó*<sup>1</sup> + </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha nincs jelszava, átugorhatja az utolsó lépést.</li> <li>* VPS: Voice Processing System – Hangposta rendszer</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>KX-TVM sorozat</b></p> <p>►  Üzenet meghallgatása</p> <p>  Üzenetátadás</p> <p>  Postafiók kezelés</p> <p>  Automatikus kezelő</p> <p>  Üzenet értesítés</p> <p>  Egyéb szolgáltatások</p> <p>  Hívás befejezése</p>                                 |
| <p><b>Egy másik mellékállomásról</b></p> <p> ► VPS* mellék száma ►►</p> <p>►►   ►   ►►</p> <p>►► Postafiók száma ►►</p> <p>►► Postafiók jelszó*<sup>1</sup> + </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha nincs jelszava, átugorhatja az utolsó lépést.</li> </ul> | <p><b>KX-TVP sorozat</b></p> <p>►  Üzenet meghallgatása</p> <p>  Üzenetátadás</p> <p>  Postafiók kiosztás ellenőrzése</p> <p>  Automatikus kezelő</p> <p>  Postafiók kezelés</p> <p>  Egyéb szolgáltatások</p> <p>  Hívás befejezése</p> |



\*1 A postafiók jelszóval kapcsolatos további információt olvassa el a VPS felhasználói dokumentációjában.

- Néhány szolgáltatás elérési száma a piactól függően változhat. A részletek iránt érdeklődjön a helyi forgalmazónál.

## **A hordozható készülék telefonkönyv használata**

---

### **Hordozható készülék telefonkönyv**

A hordozható készülékben Ön maximálisan 200 bejegyzést tárolhat névvel, telefonszámmal és kategória számmal, az egyszerű hozzáférés érdekében. A bejövő hívások azonosítására mindegyik kategóriához egyedi csengetés/LED/vibrációs jelzés típust rendelhet. A készülék az összes telefonkönyv tételt ábécé sorrendben tárolja. Biztonság célból Ön lezárhatja a telefonkönyvet. A telefonkönyv segítségével történő híváskezdeményezést lásd a 25. oldalon.

#### **Megjegyzés**

Javasoljuk, hogy hordozható készülékének telefonkönyvéről készítsen másolatot arra az esetre, amikor az adatokat a készülék meghibásodása miatt esetleg már nem lehet visszanyerni.

---

### **Saját csengetés**

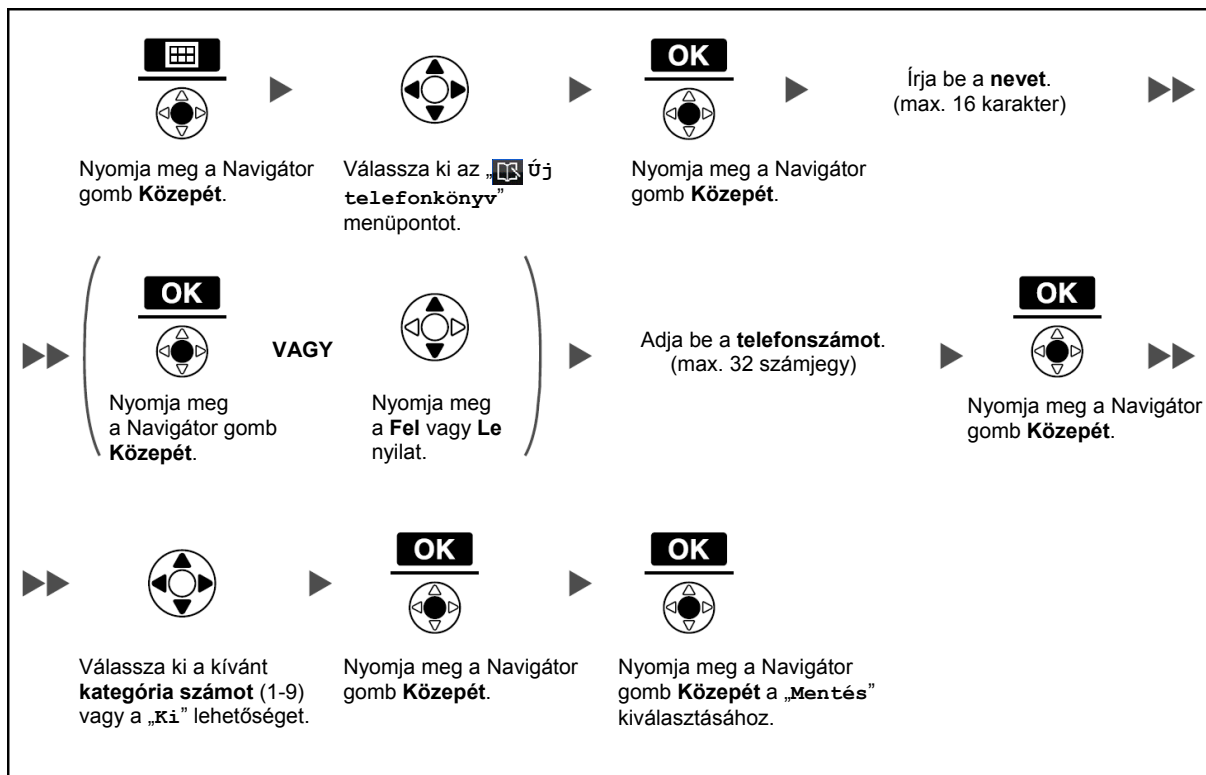
A telefonkönyv bejegyzéseit a 9 db saját csengetés kategória egyikéhez rendelheti. Mindegyik kategóriához különböző csengetés/LED/vibrációs jelzés típus<sup>\*1</sup> állítható be. Amikor a kijelzett hívóazonosító<sup>\*2</sup> megegyezik egy, a telefonkönyvben tárolt telefonszámmal vagy névvel, akkor a hordozható készülék a saját csengetés kategória beállításainak megfelelően csenget.

<sup>\*1</sup> A csengetés/LED/vibrációs jelzés típust lásd a „Bejövő opció” részben a 64. oldalon.

<sup>\*2</sup> A hívóazonosítóra vonatkozó információt lásd a „Hívófél azonosító” fejezetben a 34. oldalon.

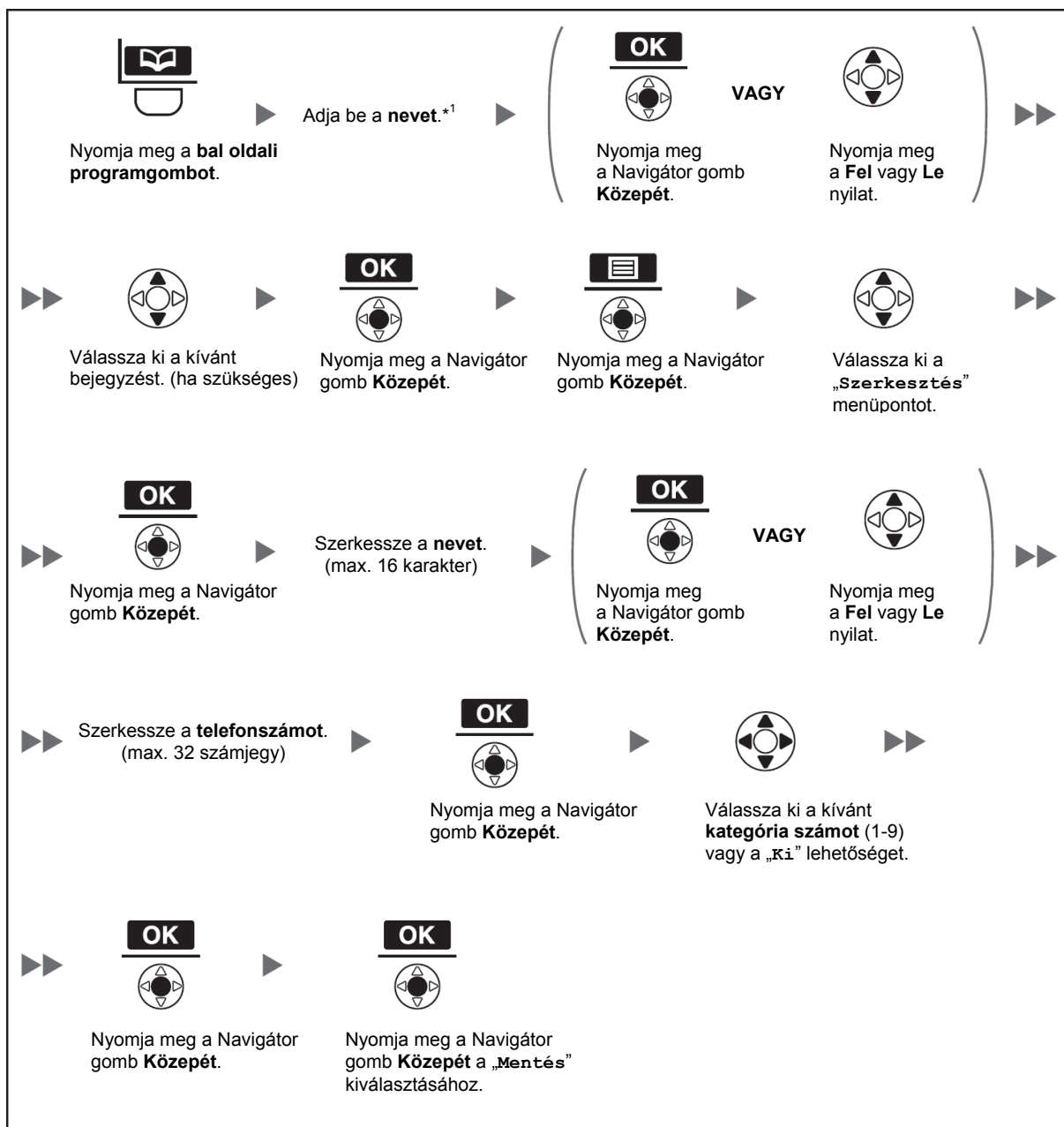
## Adat tárolása a hordozható készülék telefonkönyvben

### Új bejegyzés tárolása



- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Az érvényes számjegyek a „0-9”, „\*”, „#”, „P” (  ).
- Amikor külső telefonszámot tárol, először tárolnia kell a fővonal lefoglalás számot (előválasztó kódot) is.

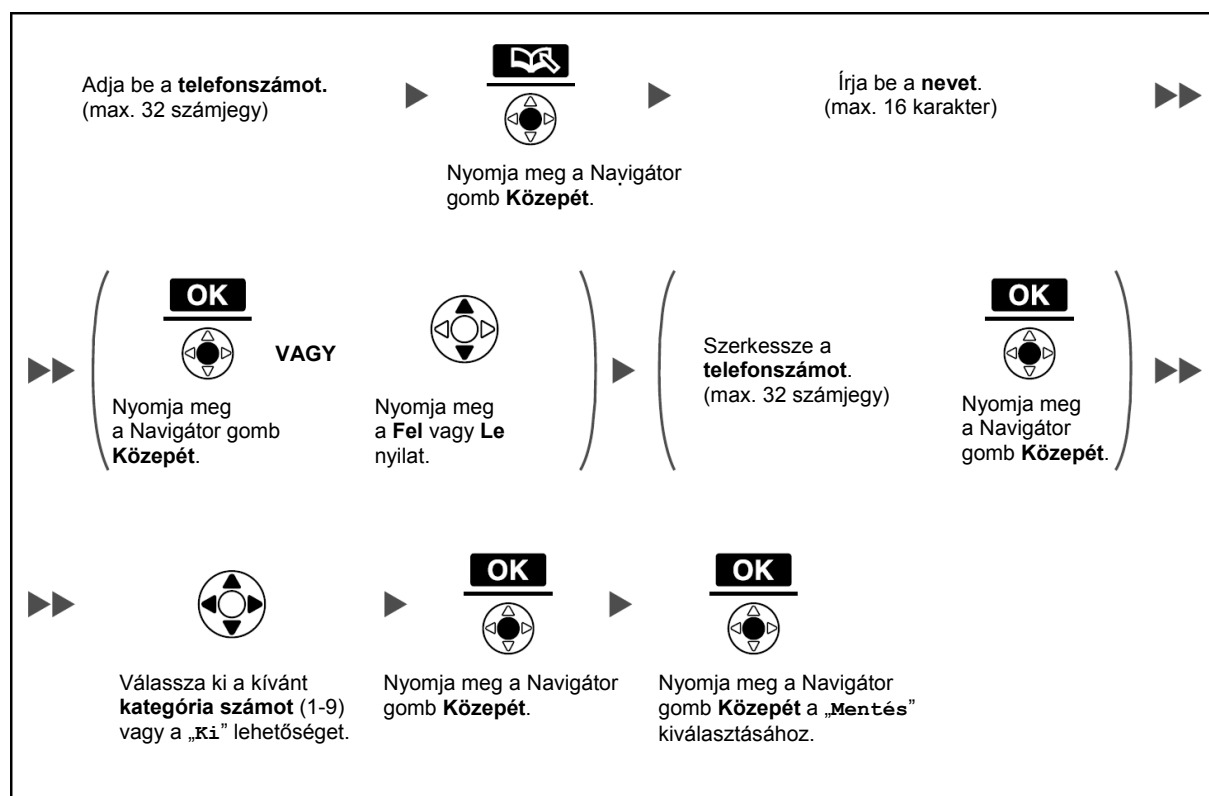
## Tárolt bejegyzés szerkesztése



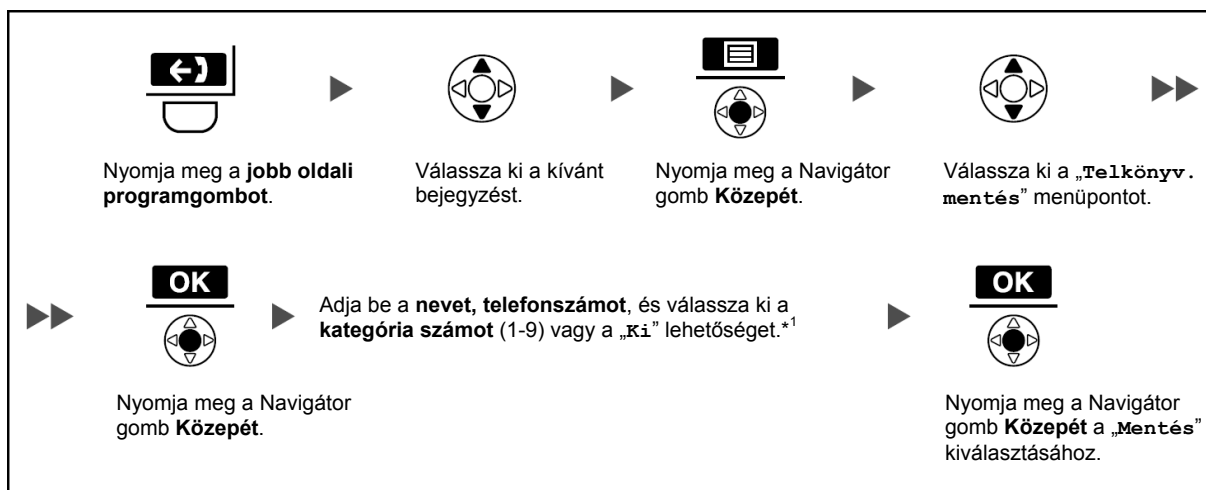
\*1 Ez a lépés elhagyható.

- A karakterek bevitelét lásd az 55. oldalon.
- Egy telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.
- Az érvényes számjegyek a „0-9”, „\*”, „#”, „P” ( ).
- Egy karakter vagy egy számjegy megváltoztatásakor a kiemeléséhez nyomja meg a Navigátor gomb ◀ vagy ▶ nyilat, a törléséhez nyomja meg a gombot, majd adja be az új karaktert vagy számjegyet.
- Egy teljes sor törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva 1 másodpercnél hosszabb ideig a gombot.
- A kurzor balra illetve jobbra léptetéséhez nyomja meg a Navigátor gomb ◀ vagy ▶ nyilat.

## Bejegyzés tárolása az előtárcsázás használatával



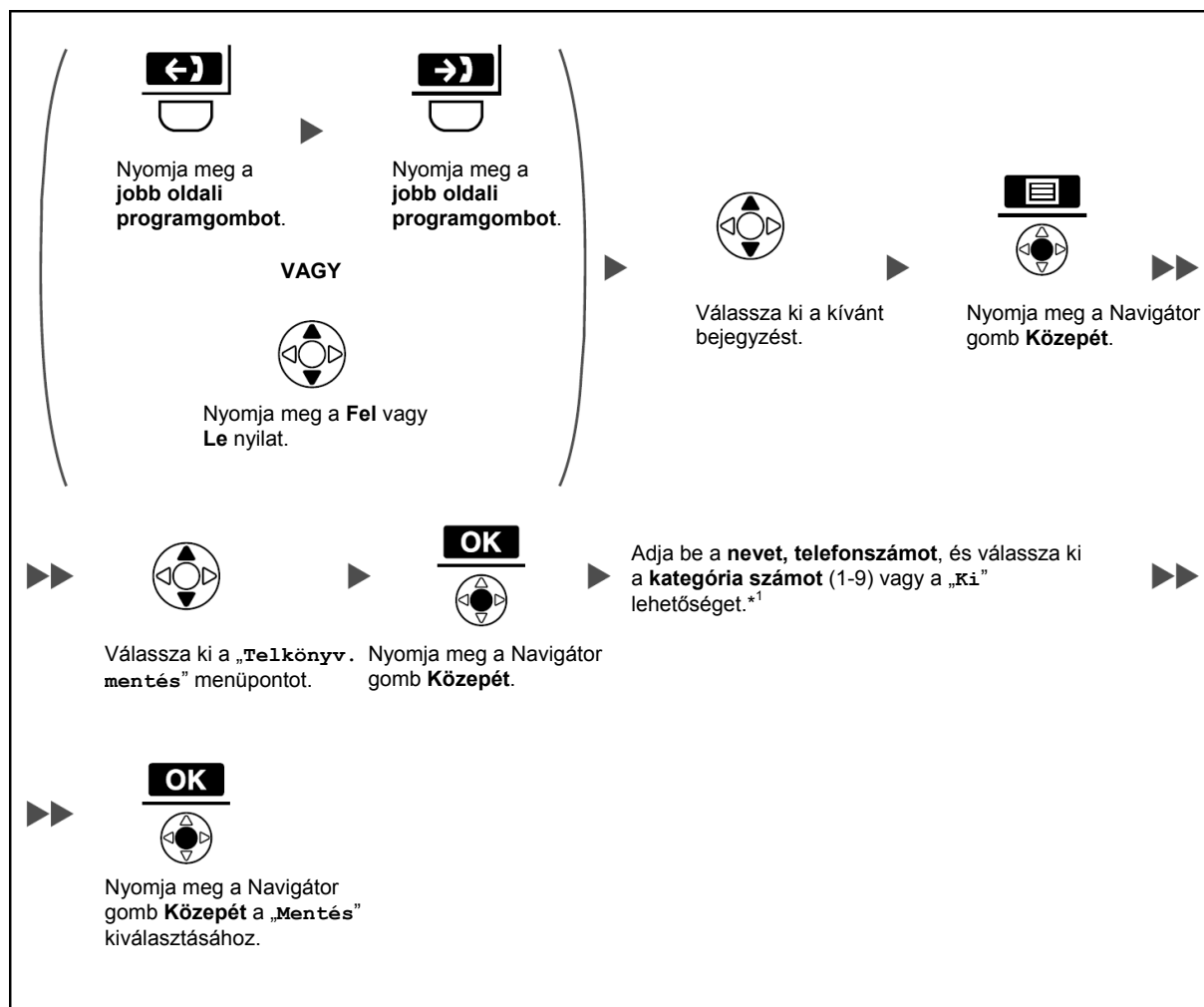
### Bejegyzés tárolása a kimenő hívásnapló használatával



\*1 Az egyes bevitel nyugtázásához nyomja meg az  gombot. (**név**: max. 16 karakter/**telefonszám**: max. 32 számjegy)

- Amikor külső telefonszámot tárol, a fővonal előválasztó kód automatikusan tárolásra kerül. A fővonal elérés hívószámának meg kell egyeznie a hordozható készülék „**Fővonalvál. kód**” beállításával. (Lásd az „Egyéb opció” részt a 71. oldalon.)

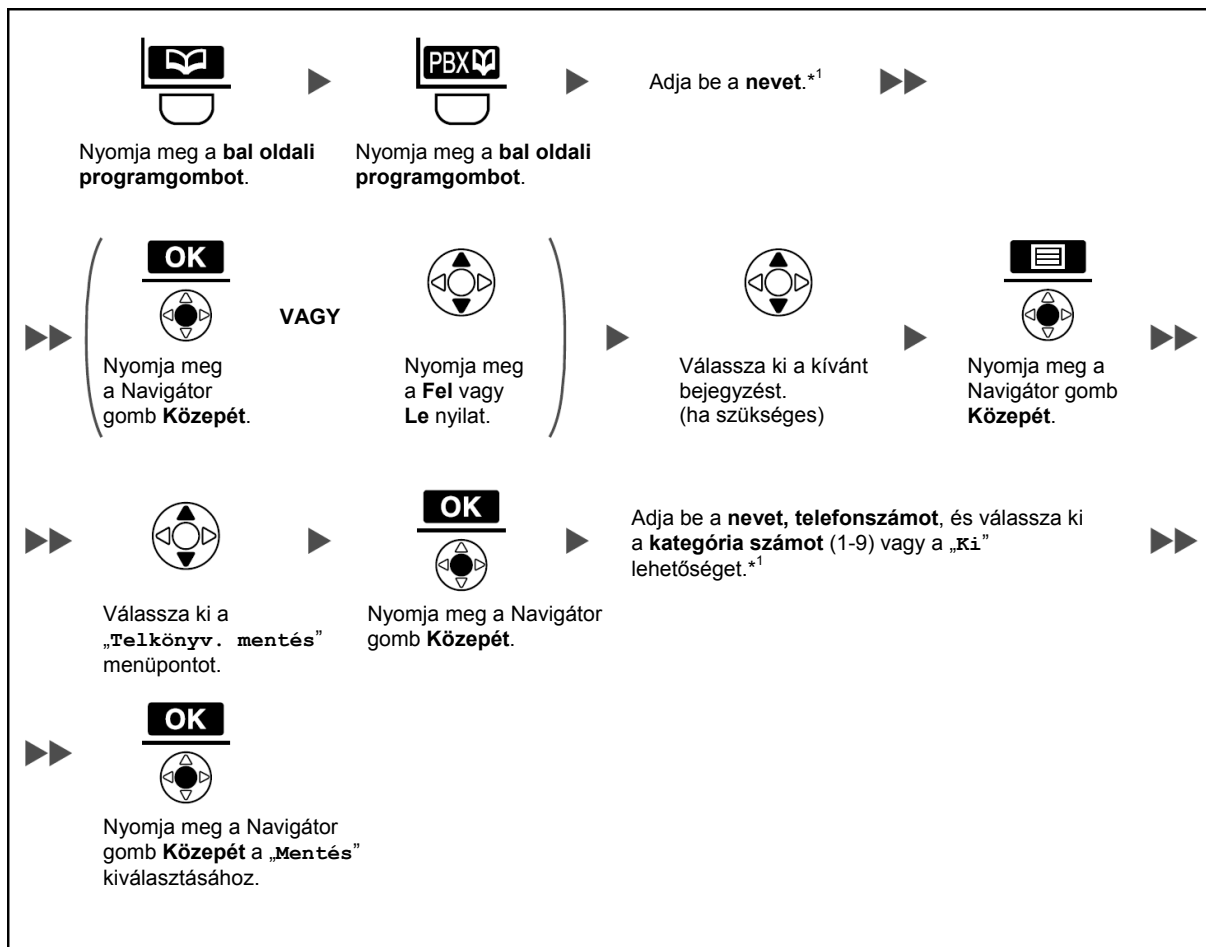
## Bejegyzés tárolása a bejövő hívásnapló használatával



\*1 Az egyes bevitel nyugtázásához nyomja meg az  gombot. (**név:** max. 16 karakter/**telefonszám:** max. 32 számjegy)

- Amikor külső telefonszámot tárol, a fővonal előválasztó kód automatikusan tárolásra kerül. A fővonal elérés hívószámának meg kell egyeznie a hordozható készülék „**Fővonalvál. kód**” beállításával. (Lásd az „Egyéb opció” részt a 71. oldalon.)

## Bejegyzés tárolása az alközponti rendszer telefonkönyv használatával

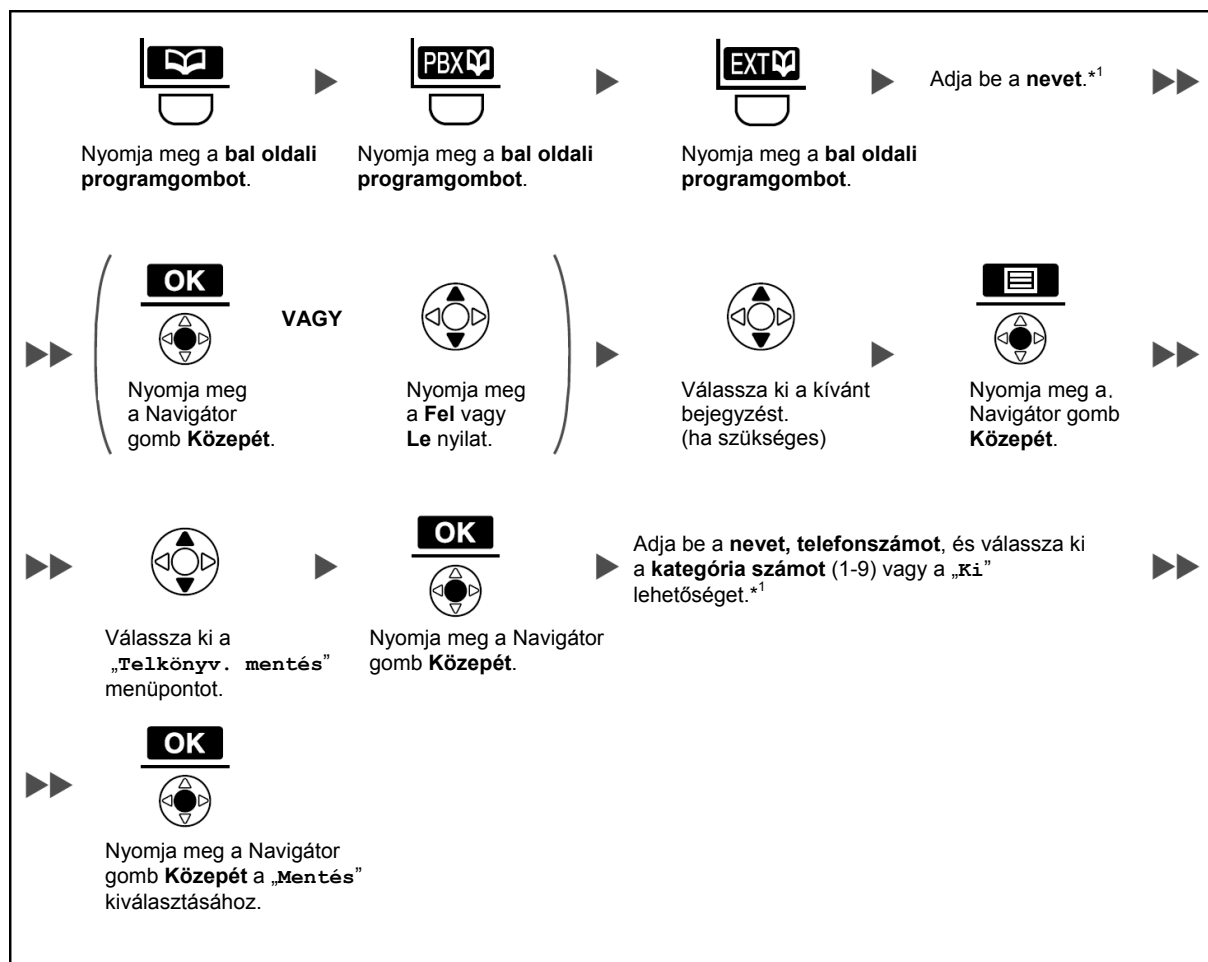


\*1 Ez a lépés elhagyható.

\*2 Az egyes bevételek nyugtázásához nyomja meg az  gombot. (**név**: max. 16 karakter/**telefonszám**: max. 32 számjegy)

- Egy, a telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.

## Bejegyzés tárolása az alközponti mellékállomási telefonkönyv használatával



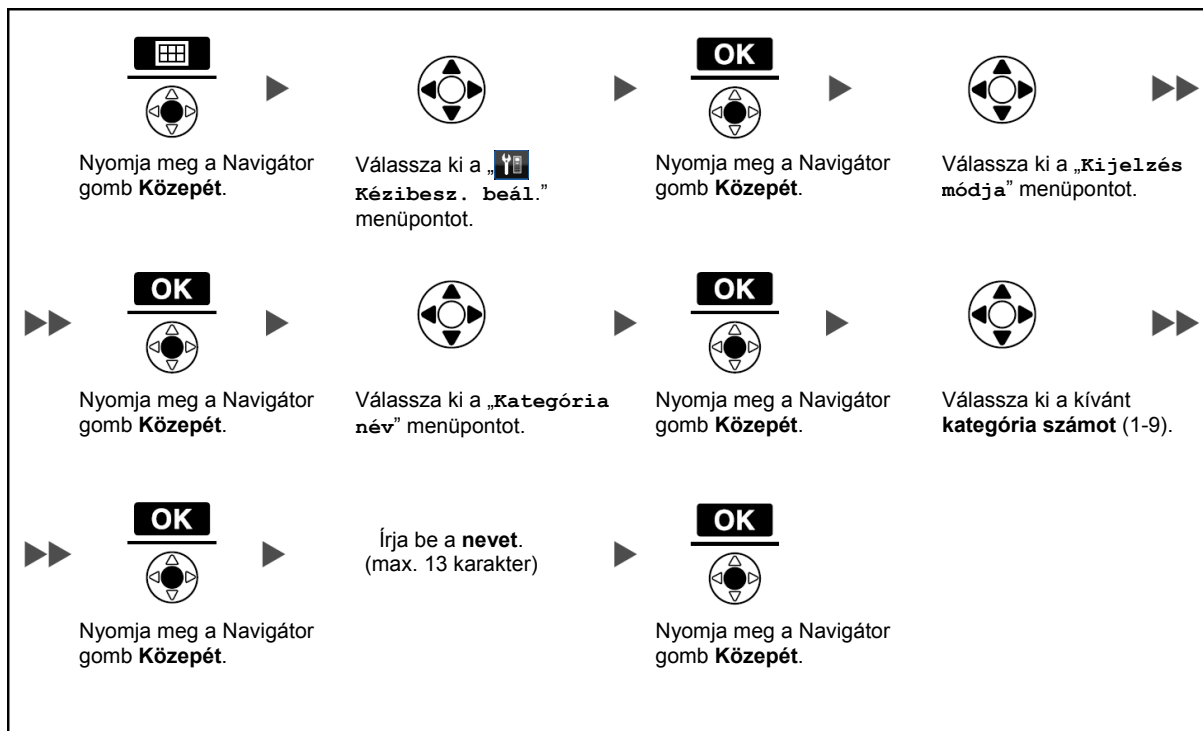
\*1 Ez a lépés elhagyható.

\*2 Az egyes bevitel nyugtázásához nyomja meg az  gombot. (név: max. 16 karakter/telefonszám: max. 32 számjegy)

- Egy, a telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.

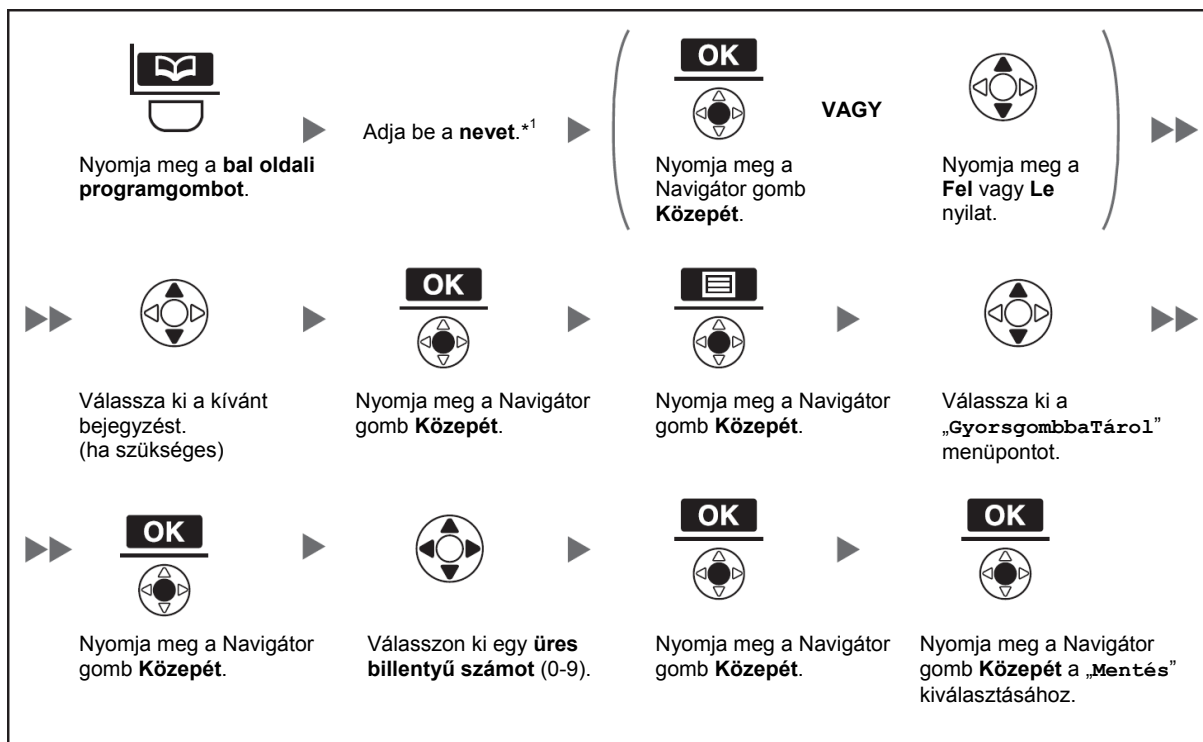
## Kategória nevek szerkesztése

Szerkesztheti a hordozható készülékben lévő kategória neveket.



## Gyorsgombok kijelölése

Egy gyorsgombként használandó billentyűhöz kijelölhet egy hordozható készülékben tárolt telefonszámot.

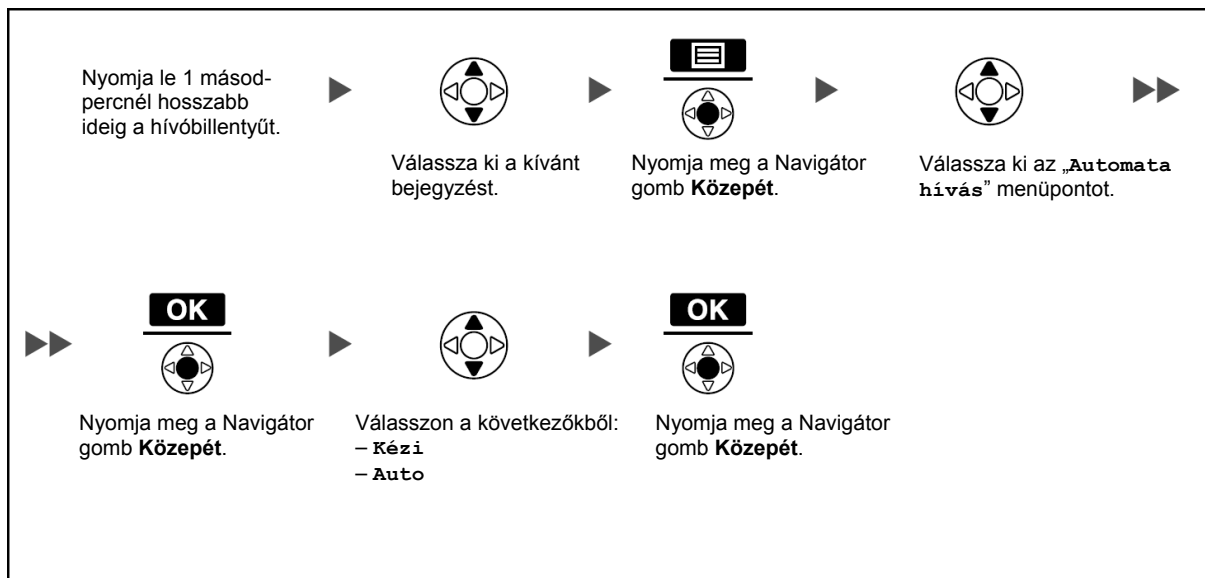


\*1 Ez a lépés elhagyható.

- Egy, a telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.
- Egy „✓” látható azon billentyűk mellett, amelyekhez már hozzá van rendelve egy telefonkönyv bejegyzés.

## **A gyorsgombos tárcsázás típusának kiválasztása**

Mindegyik kijelölt gyorsgombhoz kiválaszthatja a két gyorsgombos tárcsázás típus egyikét.

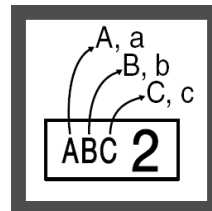


- Annak kiválasztását, hogy az automatikus hívás hány másodperc után induljon, olvassa el a „Gomb opciók” részben, a 66. oldalon.

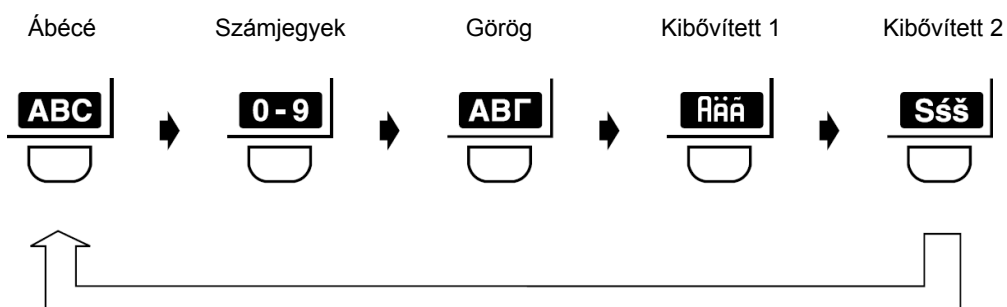
## Karakterek bevitele

A karaktereket és számjegyeket a hívóbillentyűk segítségével viheti be. Amikor egy nevet ír be, a **jobb oldali programgomb** segítségével kiválaszthat egyet az 5 beviteli módból. A programgomb feletti funkció ikon jelzi az aktuális karakter üzemmódot.

A rendelkezésre álló karaktereket lásd a „Karakter üzemmód táblázat”-ban (56. oldal).



Amikor egy név szerkesztése közben át kívánja váltani a karakter üzemmódot, nyomja meg a **jobb oldali programgombot**.



**Példa:** Az „Anne” név bevitele ábécé üzemmódban.



- A nagybetű és kisbetű közötti átváltáshoz nyomja meg a **A-a M \*** gombot.
- Ha olyan karaktert kíván bevinni, amely ugyanazon a hívóbillentyűn van mint az előző karakter, vigye tovább a kurzort a Navigátor gomb **▶** nyíl megnyomásával, majd adja be a kívánt karaktert.
- Ha véletlenül rossz karaktert adott be, emelje ki a karaktert a Navigátor gomb **◀** vagy **▶** nyíl megnyomásával, a törléséhez nyomja meg a **C/↶** gombot, majd adja be a helyes karaktert.
- Egy teljes sor törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva 1 másodpercnél hosszabb ideig a **C/↶** gombot.
- A kurzor mozgatásához nyomja meg a Navigátor gomb **◀**, **▶**, **▲** vagy **▼** nyilat.

# Karakter üzemmód táblázat

| Gombok        | ABC<br>(Ábécé)                  | 0-9<br>(Számjegyek) | ABΓ<br>(Görög)               | AÄÄ<br>(Kibővített 1)                   | SŠŠ<br>(Kibővített 2)            |
|---------------|---------------------------------|---------------------|------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b>      | szóköz # & '<br>( ) * , - . / 1 | 1                   | szóköz # & ' ( ) * , - . / 1 |                                         |                                  |
| <b>ABC 2</b>  | ABC 2<br>abc 2                  | 2                   | ABΓ 2                        | AÄÄÄÄÄÄÄ<br>ÆBCÇ 2<br>aàáâãäå<br>æbcç 2 | AÄÄÄBCĆČ<br>2<br>aáäAḄcĆČ 2      |
| <b>DEF 3</b>  | DEF 3<br>def 3                  | 3                   | ΔEZ 3                        | DEÈÉÊË<br>F 3<br>deèéêë f 3             | DĎEÉĚĚF 3<br>dďeéĚĚ f 3          |
| <b>GHI 4</b>  | GHI 4<br>ghi 4                  | 4                   | HΘI 4                        | GĞHIİİİİİİ<br>4<br>gğhiıııııı<br>4      | GHIÍ 4<br>ghií 4                 |
| <b>JKL 5</b>  | JKL 5<br>jkl 5                  | 5                   | KΛM 5                        | JKL 5<br>jkl 5                          | JKLŁŁŁŁ 5<br>jklŁŁŁŁ 5           |
| <b>MNO 6</b>  | MNO 6<br>mno 6                  | 6                   | NΞO 6                        | MNÑOÒÓÔ<br>ÕÖø 6<br>mnñoòóôõ<br>ø 6     | MNŇŇOÓÖ<br>Ō6<br>mnŇŇoóöő<br>6   |
| <b>PQRS 7</b> | PQRS 7<br>pqrs 7                | 7                   | ΠΡΣ 7                        | PQRSŞß 7<br>pqrsşß 7                    | PQRRŔSŠŠ<br>7<br>pqrŔŕsŠŠ 7      |
| <b>TUV 8</b>  | TUV 8<br>tuv 8                  | 8                   | TYΦ 8                        | TUÙÚÛÜŮV<br>8<br>tuùúûü ů v 8           | TŤUÚŮŮŮV<br>8<br>tťuúűűűv 8      |
| <b>WXYZ 9</b> | WXYZ 9<br>wxyz 9                | 9                   | XΨΩǾ 9                       | WŴXYŷZ 9<br>wŴxyŷz 9                    | WXYZŸŸŸŸ<br>Ž 9<br>wxyzŸŸŸŸ<br>9 |
| <b>0</b>      | szóköz 0                        | 0                   | szóköz 0                     |                                         |                                  |

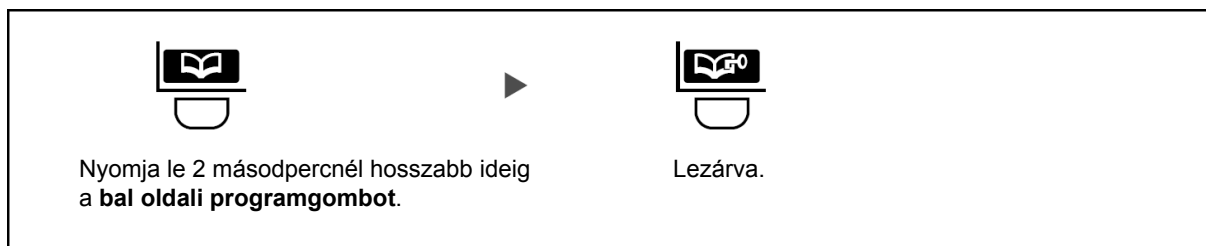
- Egy karakter bevitele előtt vagy után nyomja meg a **^\* M \*** hívóbillentyűt, ha váltani kíván a nagybetű és kisbetű között.
- Egy gomb ismételt megnyomásával ciklikusan lépegethet az adott billentyűhöz rendelt karaktereken. Például a „C” betű beírásához nyomja le 3-szor a **ABC 2** gombot.

## A hordozható készülék telefonkönyv lezárása

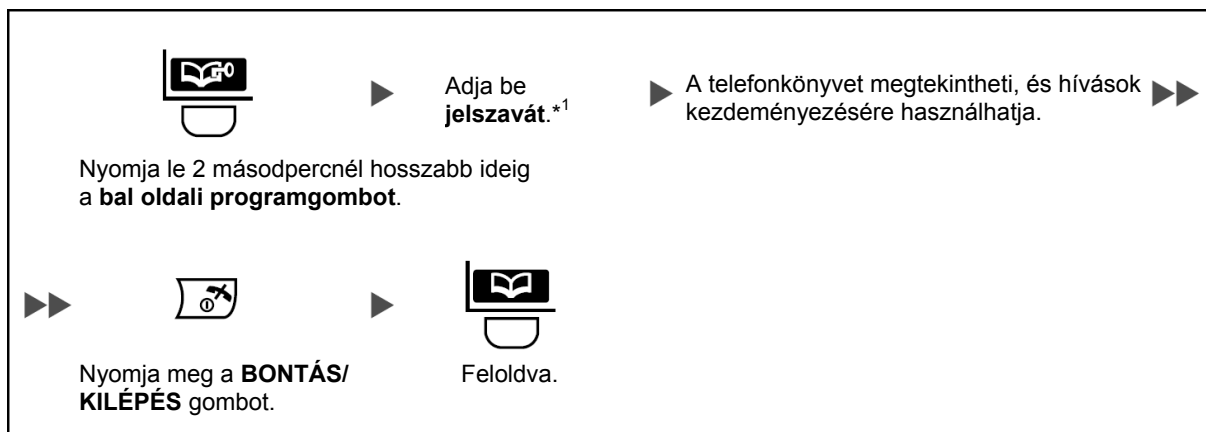
Lezárhatja/feloldhatja a telefonkönyvet, amikor a hordozható készülék készenléti üzemmódban van.

Ha nincs jelszó beállítva, nem lehet lezárni a telefonkönyvet. A jelszó beállítását lásd „A jelszó beállítása” részben, a 8. oldalon.

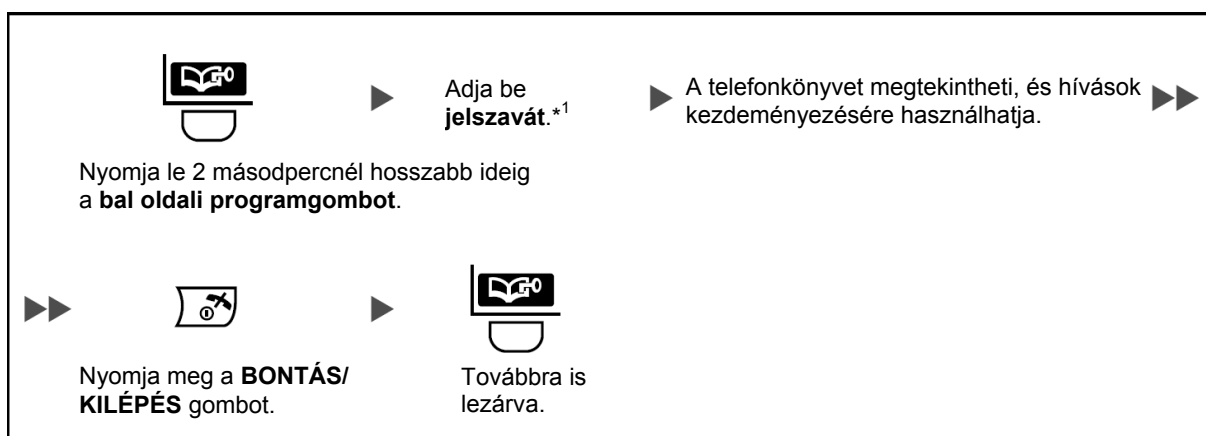
## A hordozható készülék telefonkönyv lezárása



## A hordozható készülék telefonkönyv lezárásának feloldása



## A hordozható készülék telefonkönyv lezárásának ideiglenes feloldása

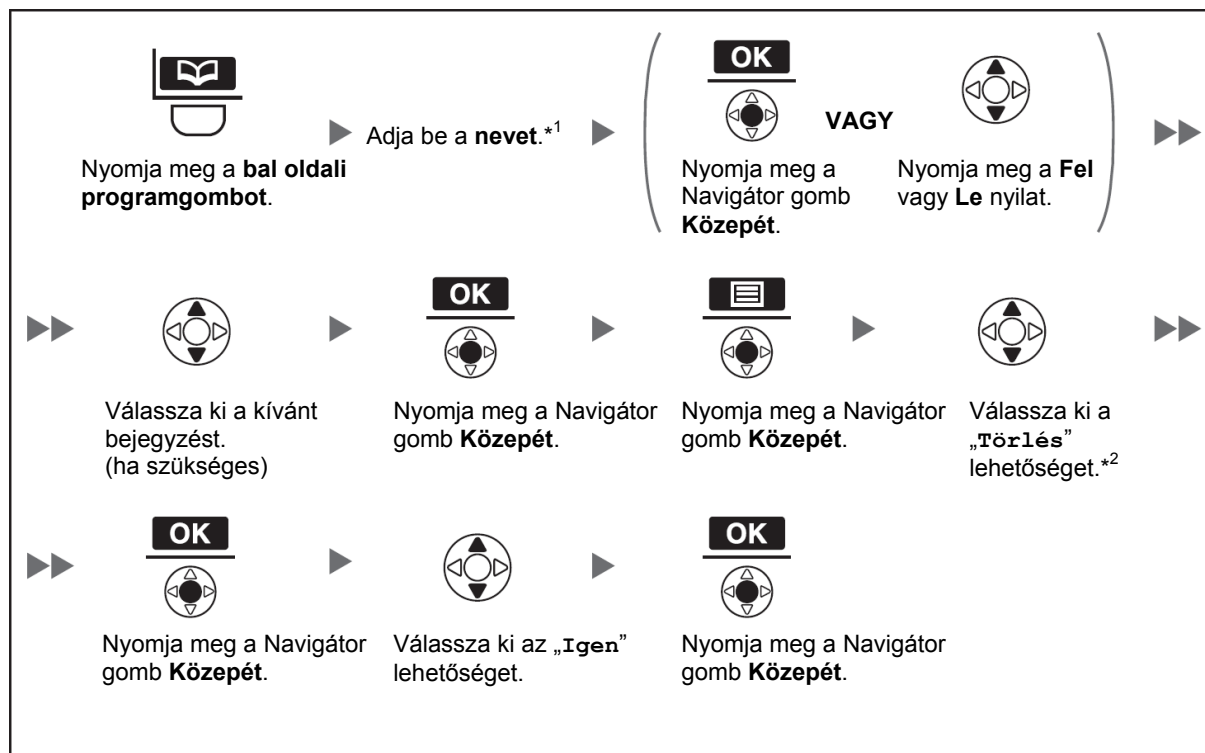


\*1 A jelszó megváltoztatását lásd a 71. oldalon.

## Tárolt adatok törlése

### A hordozható készülék telefonkönyvben/gyorsgombos tárcsázáshoz/kimenő hívásnaplóban/bejövő hívásnaplóban tárolt adatok törlése

#### Hordozható készülék telefonkönyv



\*1 Ez a lépés elhagyható.

\*2 Ha az összes bejegyzést törölni kívánja, válassza ki a „**Mindent töröl**” lehetőséget.

- Egy telefonkönyvben tárolt elem keresését lásd a 29. oldalon.

## Gyorsgombos tárcsázás



\*1 Ha az összes bejegyzést törölni kívánja, válassza ki a „Mindent töröl” lehetőséget.

- Ha olyan telefonkönyv elemet töröl, amely egy gyorsbillentyűhöz is ki van jelölve, akkor a gyorsgombos tárcsázás is törlődik. (Lásd az 53. oldalt.)

### Kimenő hívásnapló



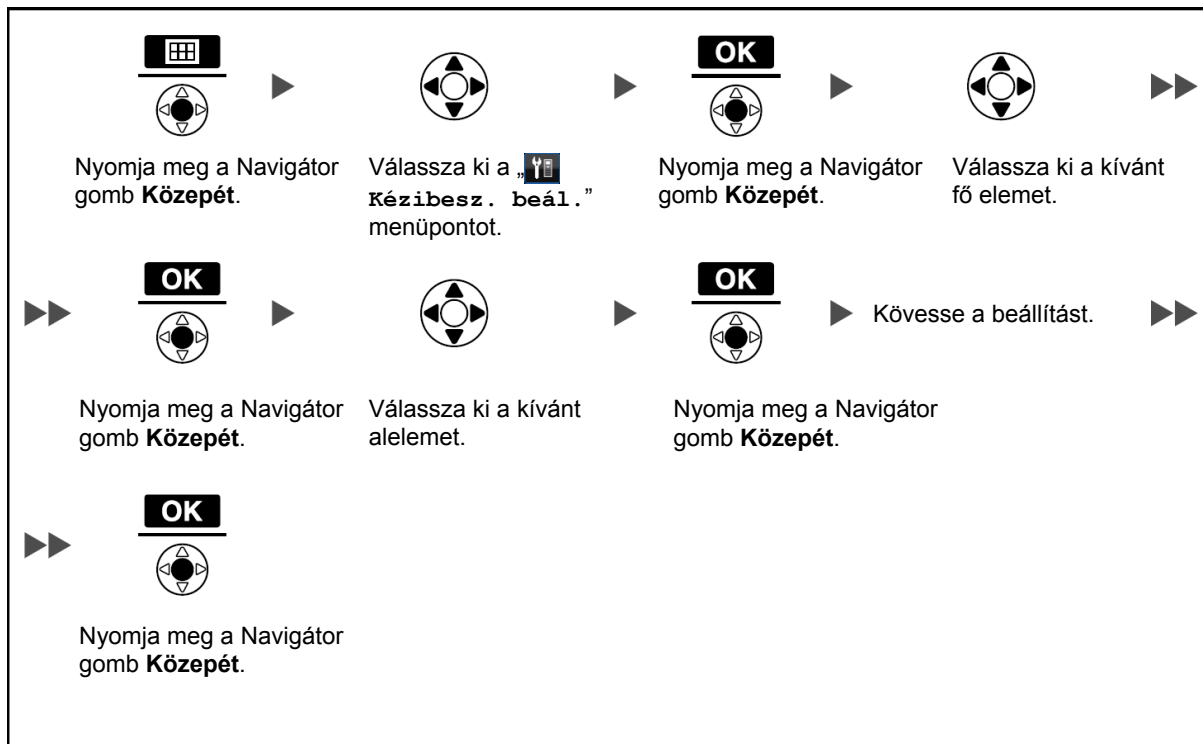
### Bejövő hívásnapló



## A hordozható készülék beállításainak konfigurálása

### A kezdeti (gyári) beállítások megváltoztatása

Ön hordozható készülékét egyéni módon állíthatja be, a menü lista „**Kézibesz. beál.**” menüpontja alatt található beállítások szerkesztésével, az alábbiak szerint:



- Az előző menü elemre való visszatéréshez nyomja meg a  gombot.
- A visszavonáshoz nyomja meg bármikor a  gombot.
- A hordozható készülék sípolással jelzi, hogy az új beállításokat elmentette.

## A hordozható készülék beállítási menü szerkezete

[Fő elem]    [Alelem]

|                                                                                                   |                |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
|  Kézibesz. beál. | Bejövő opció   | Csengőhangerő    |
|                                                                                                   |                | Csengetés típus  |
|                                                                                                   |                | Vibrációs jelzés |
|                                                                                                   |                | Csengetés töltőn |
|                                                                                                   |                | Memo figyelmezt. |
|                                                                                                   |                | Energiatakarékos |
|                                                                                                   |                | FejbeszélőCsengő |
|                                                                                                   | Beszéd opció   | HangszóróHangerő |
|                                                                                                   |                | Hallgató hangerő |
|                                                                                                   |                | Fejbesz. hangerő |
|                                                                                                   |                | Fejb.mik.hangerő |
|                                                                                                   |                | Beszéd töltéskor |
|                                                                                                   |                | Fejbeszélő gomb  |
|                                                                                                   | Fogadás módja  | Bárm. gomb fogad |
|                                                                                                   |                | Gyors fogadás    |
|                                                                                                   |                | Auto fogadás     |
|                                                                                                   |                | Autofogad. időz. |
|                                                                                                   | Gomb opciók    | Rugalm.Gombnév   |
|                                                                                                   |                | Funkciógomb      |
|                                                                                                   |                | Gomb szerkesztés |
|                                                                                                   |                | Programgomb név  |
|                                                                                                   |                | BillentyűzárTíp. |
|                                                                                                   |                | Auto lezárás idő |
|                                                                                                   |                | Gyorsgomb idő    |
|                                                                                                   | Kijelzés módja | Nyelv            |
|                                                                                                   |                | Megvilágítás     |
|                                                                                                   |                | LCD kontraszt    |
|                                                                                                   |                | Készenléti kij.  |
|                                                                                                   |                | Kategória név    |
|                                                                                                   |                | Útmutatás        |
|                                                                                                   |                | Dátum/idő forma  |

|   |                |   |                     |
|---|----------------|---|---------------------|
|   |                | └ | Hívóaz. kijelz.     |
|   |                | └ | Háttérséma          |
| └ | Hangopció      | └ | Billentyű hang      |
|   |                | └ | Hatótáv figyelmezt. |
| └ | Rendszer opció | └ | Kézib. regisztr.    |
|   |                | └ | Bázis törlése       |
|   |                | └ | Bázisválasztás      |
|   |                | └ | Rendszer lezárás    |
|   |                | └ | PIN váltás          |
| └ | Egyéb opció    | └ | JelszóVáltoztat     |
|   |                | └ | Fővonalvál. kód     |
| └ |                | └ | Kézib. törlése      |

### Bejövő opció

| Alelem                                                                                                                       | Leírás                                                                                                             | Beállítás                                                                                                                                             | Alap-értelmezés                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Csengőhangerő                                                                                                                | Beállítja a csengőhangerőt.                                                                                        | <input type="checkbox"/> Hangosít<br><input type="checkbox"/> Halkít<br><input type="checkbox"/> 1-6. Szint<br><input type="checkbox"/> Ki            | 3. Szint                                                                                                     |
| <b>Csengetés típus</b><br>– Belső csengetés<br>– Külső csengetés<br>– Cseng. csoport<br>– Saját csengetés<br>(Kategória 1-9) | <b>Csengetés típus</b><br>Kiválasztja a csengetést az egyes hívástípusokhoz.                                       | <input type="checkbox"/> Csengetés 1-10<br><input type="checkbox"/> Dallam 1-10                                                                       | Csengetés 1                                                                                                  |
|                                                                                                                              | <b>LED típus</b><br>Kiválasztja a LED jelzéstípust az egyes hívástípusokhoz.                                       | <input type="checkbox"/> Piros<br><input type="checkbox"/> Zöld<br><input type="checkbox"/> Narancssárga<br><input type="checkbox"/> Pir → Zöld → Nar | Külső csengetés:<br>Piros<br>Belső csengetés/<br>Saját csengetés:<br>Zöld<br>Cseng. Csoport:<br>Narancssárga |
|                                                                                                                              | <b>Vibráció típus</b><br>Kiválasztja a vibrációs jelzés típusát az egyes hívástípusokhoz.                          | <input type="checkbox"/> Egyes<br><input type="checkbox"/> Kettős<br><input type="checkbox"/> Hármass                                                 | Egyes                                                                                                        |
| Vibrációs jelzés                                                                                                             | Kiválasztja, hogy a kézibeszélő vibráljon-e egy hívás érkezésekor.                                                 | <input type="checkbox"/> Vibr.->Cseng.<br><input type="checkbox"/> Vibr. → Cseng.<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva                             | Kikapcsolva                                                                                                  |
| Csengetés töltőn                                                                                                             | Kiválasztja a csengetési üzemmódot (be- vagy kikapcsolva) amikor a hordozható készülék a töltőn van.* <sup>1</sup> | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva                                                                          | Bekapcsolva                                                                                                  |
| Memo figyelm.                                                                                                                | <b>Csengetés típus</b><br>Kiválasztja a csengetés típust az egyes ébresztésekhez.                                  | <input type="checkbox"/> Csengetés 1-10<br><input type="checkbox"/> Dallam 0-10                                                                       | Csengetés 1                                                                                                  |
|                                                                                                                              | <b>LED típus</b><br>Kiválasztja a LED jelzéstípust az egyes ébresztésekhez.                                        | <input type="checkbox"/> Piros<br><input type="checkbox"/> Zöld<br><input type="checkbox"/> Narancssárga<br><input type="checkbox"/> Pir → Zöld → Nar | Zöld                                                                                                         |
|                                                                                                                              | <b>Vibráció típus</b><br>Kiválasztja a vibrációs jelzés típusát az egyes ébresztésekhez.                           | <input type="checkbox"/> Egyes<br><input type="checkbox"/> Kettős<br><input type="checkbox"/> Hármass                                                 | Egyes                                                                                                        |

## A hordozható készülék beállításainak konfigurálása

| Alelem            | Leírás                                                                                                                                                                 | Beállítás                                                                        | Alap-értelmezés   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Energia-takarékos | <b>Takarékos: idő</b><br>Azt választja ki, hogy egy hívás érkezésekor hány másodperc teljen el, mielőtt automatikusan kikapcsolja az alábbi energiatakarékos elemeket. | 0 másodperc – 60 másodperc                                                       | 30 másodperc      |
|                   | <b>Takarékos: elem</b><br>Kiválasztja a kikapcsolandó elemeket.                                                                                                        | <input type="checkbox"/> Csengő és vibr<br><input type="checkbox"/> Megvilágítás | Nincs kiválasztva |
| Fejbeszélő Csengő | Kiválasztja, hogy egy hívás érkezésekor a csatlakoztatott fejbeszélőből hallható legyen-e egy hangjelzés.                                                              | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva     | Kikapcsolva       |

\*1 Amikor a „Csengetés töltőn” „Bekapcsolva” állásban van, de a „Csengőhangerő” „Ki” állásban van, akkor a hordozható készülék az „1. Szint”-tel csenget.

### Beszéd opció

| Alelem                        | Leírás                                                                                                                            | Beállítás                                                                    | Alap-értelmezés |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Hangszóró Hangerő             | Beállítja a hangszóró hangerőt.                                                                                                   | 1-6. Szint                                                                   | 3. Szint        |
| Hallgató hangerő              | Beállítja a hallgató hangerőt.                                                                                                    | 1-5. Szint                                                                   | 2. Szint        |
| Fejbesz. hangerő              | Beállítja a fejbeszélő hallgató hangerőt.                                                                                         | 1-5. Szint                                                                   | 2. Szint        |
| Fejb.mik. hangerő             | Beállítja a fejbeszélő mikrofon hangerőt.                                                                                         | 1-5. Szint                                                                   | 1. Szint        |
| Beszéd töltéskor              | Kiválasztja, hogy a beszélgetés folytatódjon-e vagy sem, amikor egy beszélgetés közben a hordozható készüléket a töltőre helyezi. | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva | Kikapcsolva     |
| Fejbeszélő gomb <sup>*1</sup> | Kiválasztja, hogy a készülék az aktuális hívást némítsa vagy bontsa, amikor egy hívás közben megnyomják a Fejbeszélő gombot.      | <input type="checkbox"/> Némítás<br><input type="checkbox"/> Befejezés       | Némítás         |

\*1 A csatlakoztatható fejbeszélőkre vonatkozó részletekkel kapcsolatosan forduljon a forgalmazóhoz.

### Fogadás módja

| Alelem           | Leírás                                             | Beállítás                                                                    | Alap-értelmezés |
|------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Bárm. gomb fogad | Bármelyik hívógomb megnyomásával fogadja a hívást. | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva | Kikapcsolva     |

## A hordozható készülék beállításainak konfigurálása

| Alelem           | Leírás                                                                                                                                  | Beállítás                                                                      | Alap-értelmezés |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Gyors fogadás    | A telefon töltése közben egy hívást egyszerűen a hordozható készülék töltőről való fel-emelésével fogad.                                | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva   | Kikapcsolva     |
| Auto fogadás     | Kiválasztja az auto fogadással fogadható hívások típusát.                                                                               | <input type="checkbox"/> Csak belső<br><input type="checkbox"/> Belső és külső | Csak belső      |
| Autofogad. időz. | Kiválasztja, hogy hány másodperc teljen el, mielőtt a hívást a készülék automatikusan fogadja, amikor az auto fogadás be van kapcsolva. | 0 másodperc-20 másodperc                                                       | 6 másodperc     |

### Gomb opciók

| Alelem                                                        | Leírás                                                   | Beállítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Alap-értelmezés                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rugalm. Gombnév                                               | A rugalmas gombok nevét szerkeszti.                      | Max. 12 karakter x 12<br>Rugalmas gomb x 4 bázis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nincs tárolva                                                                                                                                                                                                               |
| Funkciógomb                                                   | A Funkciógomb listát szerkeszti.                         | <input type="checkbox"/> Újrahívás<br><input type="checkbox"/> FWD/DND<br><input type="checkbox"/> Flash/Újrahív<br><input type="checkbox"/> Auto fogadás<br><input type="checkbox"/> Konferencia<br><input type="checkbox"/> Szünet<br><input type="checkbox"/> Autotárcsázás<br><input type="checkbox"/> Kézib. Telkönyv<br><input type="checkbox"/> Alkp. Telkönyv<br><input type="checkbox"/> MellékTelkönyv<br><input type="checkbox"/> Alkp. program<br><input type="checkbox"/> Bejövő napló<br><input type="checkbox"/> Kimenő napló<br><input type="checkbox"/> Nincs* <sup>1</sup> | 1: Újrahívás<br>2: FWD/DND<br>3: Flash/Újrahív<br>4: Auto fogadás<br>5: Konferencia<br>6: Szünet<br>7: Kézib. Telkönyv<br>8: Alkp. Telkönyv<br>9: Mellék Telkönyv<br>0: Alkp. program<br>*: Bejövő napló<br>#: Kimenő napló |
| Gomb szerkesztés<br>– Bal program-gomb<br>– Jobb program-gomb | A programgombokat szerkeszti.<br>– Készenlét<br>– Beszéd | <input type="checkbox"/> Alapbeállítás<br><input type="checkbox"/> Rugalmas gomb<br><input type="checkbox"/> Funkciógomb<br><input type="checkbox"/> Gyorstárcsázás* <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nincs tárolva                                                                                                                                                                                                               |

| <b>Alelem</b>                                                       | <b>Leírás</b>                                                                                                                                                          | <b>Beállítás</b>                                                                                                                                                 | <b>Alap-értelmezés</b> |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Programgomb név</b><br>– Bal program-gomb<br>– Jobb program-gomb | Szerkeszti a programgombok nevét.<br>– <b>Készenlét</b><br>– <b>Beszéd</b>                                                                                             | Max. 5 karakter                                                                                                                                                  | Nincs tárolva          |
| <b>Billentyűzár Típ.</b>                                            | Kiválasztja a billentyűzár típusát.                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Kézi<br><input type="checkbox"/> Kézi és jelszó*3*4<br><input type="checkbox"/> Automata<br><input type="checkbox"/> Auto és jelszó*3*4 | Kézi                   |
| <b>Auto lezárás idő</b>                                             | Beállítja, hogy hány másodperc teljen el a billentyűzár aktiválása előtt, amikor billentyűzár típusként az „Automata” van kiválasztva.                                 | 0 másodperc – 60 másodperc                                                                                                                                       | 10 másodperc           |
| <b>Gyorsgomb idő</b>                                                | Kiválasztja, hogy hány másodperc teljen el az automatikus híváskezdeményezés előtt, amikor az „Auto” menüponthoz kijelölt gyorsgombot megnyomják, és lenyomva tartják. | 1 másodperc – 20 másodperc                                                                                                                                       | 2 másodperc            |

\*1 A beállítások visszavonására szolgál.

\*2 Csak akkor jelenik meg, ha a „Készenlét” van kiválasztva.

\*3 A készülék jogosulatlan használatának elkerülésére:

- Állítson be találomra vett, nehezen kitalálható jelszót.
- Változtassa gyakran a jelszavát.

\*4 Ha nincs beállítva jelszó, billentyűzár típusként nem lehet kiválasztani a „Kézi és jelszó” illetve az „Auto és jelszó” típust.

### Kijelzés módja

| Alelem          | Leírás                                                                            | Beállítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Alap-értelmezés |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Nyelv           | Kiválasztja a kijelzési nyelvet.                                                  | <input type="checkbox"/> Automata<br><input type="checkbox"/> English<br><input type="checkbox"/> Deutsch<br><input type="checkbox"/> Español<br><input type="checkbox"/> FRANÇAIS<br><input type="checkbox"/> Italiano<br><input type="checkbox"/> Dansk<br><input type="checkbox"/> Nederlands<br><input type="checkbox"/> Svenska<br><input type="checkbox"/> Suomi<br><input type="checkbox"/> ΕΛΛΗΝΙΚΑ<br><input type="checkbox"/> Magyar<br><input type="checkbox"/> Português<br><input type="checkbox"/> Polski<br><input type="checkbox"/> slovensky<br><input type="checkbox"/> čeština<br><input type="checkbox"/> Hrvatski | Automata        |
| Megvilágítás    | Bekapcsolja az LCD és a billentyűzet megvilágítását.                              | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Be és vétel<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bekapcsolva     |
| LCD kontraszt   | Beállítja az LCD kijelző kontrasztját.                                            | 1-5. Szint                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3. Szint        |
| Készenléti kij. | Kiválasztja, hogy készenléti üzemmódban mi jelenjen meg a kijelzőn.* <sup>1</sup> | <input type="checkbox"/> Kézib. szám<br><input type="checkbox"/> Báz./kézib.szám<br><input type="checkbox"/> Szerkesztés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kézib. szám     |
|                 | Szerkeszti a készenléti üzemmódban az LCD kijelzőn megjelenő nevet.               | Max. 16 karakter/4 számjegy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nincs tárolva   |
| Kategória név   | Szerkeszti a kategória nevet                                                      | Max. 13 karakter x Kategória (1-9)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nincs tárolva   |
| Útmutatás       | Kiválasztja, hogy készenléti üzemmódban megjelenjen-e az útmutatás vagy sem.      | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bekapcsolva     |

## A hordozható készülék beállításainak konfigurálása

| Alelem          | Leírás                                                                                                                                                           | Beállítás                                                                                                                                                                                                                                      | Alap-értelmezés |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Dátum/idő forma | Kiválasztja a kijelzőn készenléti üzemmódban megjelenő dátum formátumát.                                                                                         | <input type="checkbox"/> NN-HH 12-órás<br><input type="checkbox"/> NN-HH 24-órás<br><input type="checkbox"/> HH-NN 12-órás<br><input type="checkbox"/> HH-NN 24-órás<br><input type="checkbox"/> NN-HH-ÉÉ<br><input type="checkbox"/> HH-NN-ÉÉ | HH-NN 12-órás   |
| Hívóaz. kijelz. | Kiválasztja, hogy egy hívás érkezésekor melyik hívó információ jelenjen meg.<br>A hordozható készülékben vagy az alközpontban tárolt információ jeleníthető meg. | <input type="checkbox"/> Kézib.Telkönyv<br><input type="checkbox"/> Alkp. beállítás                                                                                                                                                            | Alkp. beállítás |
| Háttérséma      | Kiválasztja az LCD kijelző szín és háttérsémáját.                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Sötét<br><input type="checkbox"/> Világos                                                                                                                                                                             | Sötét           |

\*1 Ha az alközpontban egy mellékállomás neve tárolva van, akkor a mellékállomás neve jelenik meg, amikor „Kézib. szám” vagy a „Báz./kézib.szám” van kiválasztva. Attól függően, hogy hány karaktert tároltak a mellékállomás neveként, a mellékállomás nevének vége esetleg nem jelenik meg.

## A hordozható készülék beállításainak konfigurálása

### Hangopció

| Alelem           | Leírás                                                                       | Beállítás                                                                    | Alapbeállítás |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Bíllentyű hang   | Be- vagy kikapcsolja a gombnyomást kísérő hangot.                            | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva | Bekapcsolva   |
| Hatótáv figyelm. | Kiválasztja, hogy a hatótávolság figyelmeztető hang megszólaljon-e vagy sem. | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva<br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva | Bekapcsolva   |

### Rendszer opció

| Alelem                        | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                       | Beállítás                                                                                  | Alapbeállítás     |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Kézib. regiszt.               | Regisztrálja a hordozható készüléket a bázisállomásnál.                                                                                                                                                                                                      | Bázis 1-4                                                                                  | Nincs tárolva     |
| Bázis törlése* <sup>1</sup>   | Törli a hordozható készülék regisztrálását.                                                                                                                                                                                                                  | Bázis 1-4* <sup>2</sup>                                                                    | Nincs kiválasztva |
| Bázis-választás* <sup>1</sup> | Kiválasztja a bázist.                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> Automata<br><input type="checkbox"/> Bázis 1-4                    | Automata          |
| Rendszer lezárás              | Kiválasztja, hogy lezárja-e a rendszer opció beállítást.                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> Bekapcsolva* <sup>3</sup><br><input type="checkbox"/> Kikapcsolva | Kikapcsolva       |
| PIN váltás                    | Mielőtt hordozható készülékét regisztrálná az alközpontnál, adja be ide az alközponti PIN kódot. Miután a hordozható készüléket már regisztrálta az alközpontnál, ez a PIN kód megváltoztatható, így a kézibeszélő egy újabb alközpontnál is regisztrálható. | Adja be a PIN kódot.<br>(max. 8 számjegy)                                                  | 1234              |

\*1 Csak a regisztrált bázisállomások jelennek meg.

\*2 Egyidejűleg több bázisállomást is kiválaszthat.

\*3 Jelszóra van szükség. (4 számjegyű)

**Egyéb opció**

| <b>Alelem</b>                  | <b>Leírás</b>                                                                                                                   | <b>Beállítás</b>                                                                                                   | <b>Alapbeállítás</b>                            |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Jelszót Váltogatat</b> *1*2 | Megváltogatja a kézibeszélő törlése opcióhoz és a billentyűzár feloldásához használt (4 számjegyű) hordozható készülék jelszót. | Adja be a régi jelszót.*3<br>↓<br>Adja be az új jelszót.<br>↓<br>Erősítse meg az új jelszót.                       | Nincs tárolva                                   |
| <b>Fővonalvál. kód</b>         | Beviszi az alközpontja beállításának megfelelő fővonalválasztó kódot. Három fővonalválasztó kód tárolható.                      | Válasszon ki egy számot, majd adja be a kódot. (max. 6 számjegy)                                                   | Sz. 1: 0/9<br>Sz. 2: 8XX*4<br>Sz. 3: Nem tárolt |
| <b>Kézib. törlése</b>          | Visszaállítja a hordozható készülék beállításait a gyári, alapértelmezett beállításaira.                                        | Adja be a jelszót. (4 számjegyű)<br>↓<br>Válassza ki a kívánt bejegyzés(ek)e)t.<br>↓<br>Nyomja meg az „OK” gombot. | Nincs kiválasztva                               |

\*1 A készülék jogosulatlan használatának elkerülésére:

- Állítson be találmra vett, nehezen kitalálható jelszót.
- Váltogtassa gyakran a jelszavát.

\*2 Írja fel jelszavát, nehogy elfelejtse.

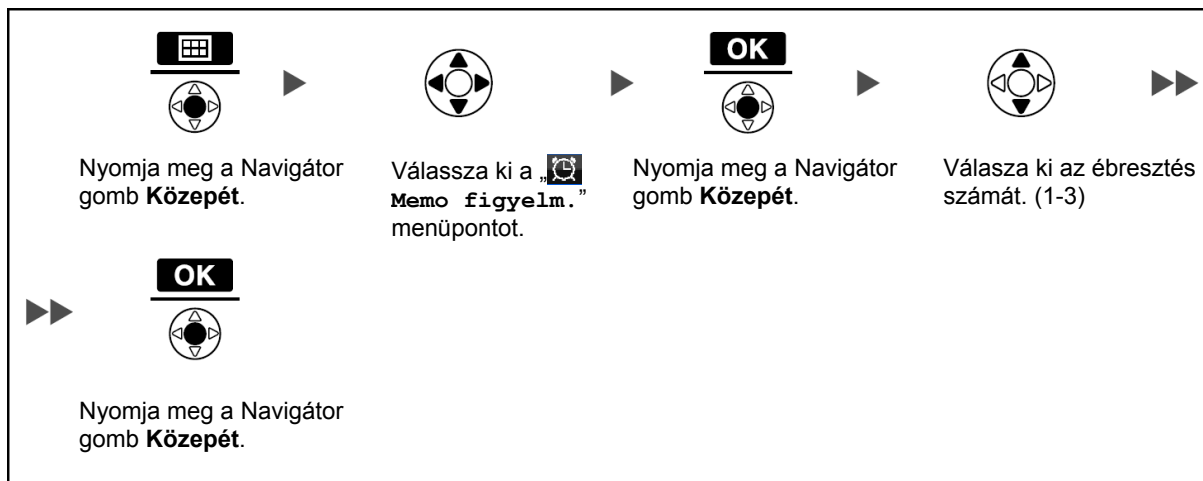
\*3 Ha még nincs beállítva jelszó, átugorhatja az első lépést.

\*4 Az XX megegyezik a fővonalcsoport számmal, a 8XX pedig bármilyen, „8”-cal kezdődő 3 számjegyű számot jelent.

### Memo figyelmeztetés beállítása

A beállított időpontban figyelmeztető hang hallatszik. Egy emlékeztető is megjeleníthető. A memo figyelmeztetés csak akkor áll rendelkezésre, amikor a hordozható készülék a cellaállomás hatótávolságán belül van.

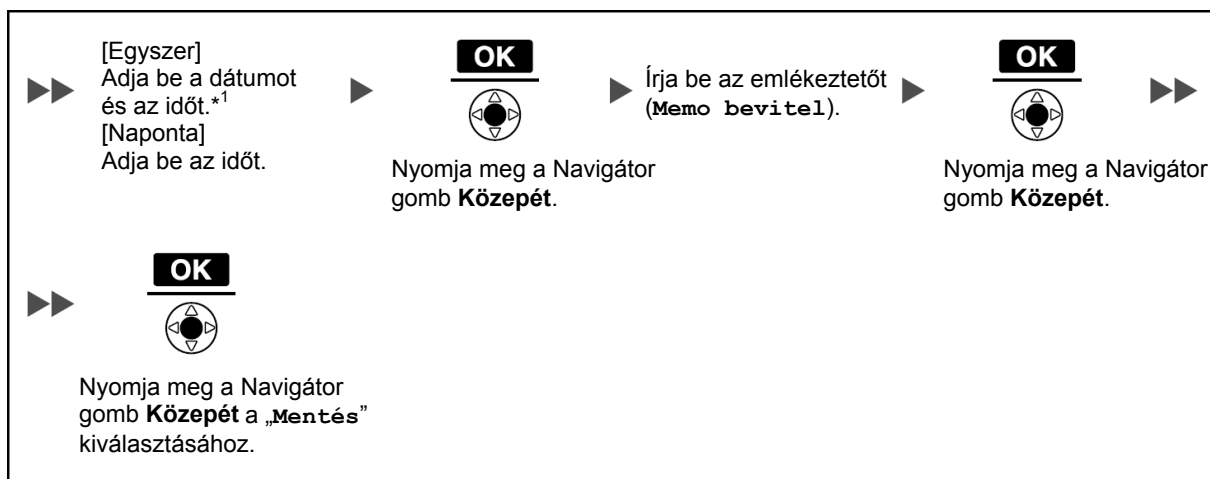
#### Beállítás



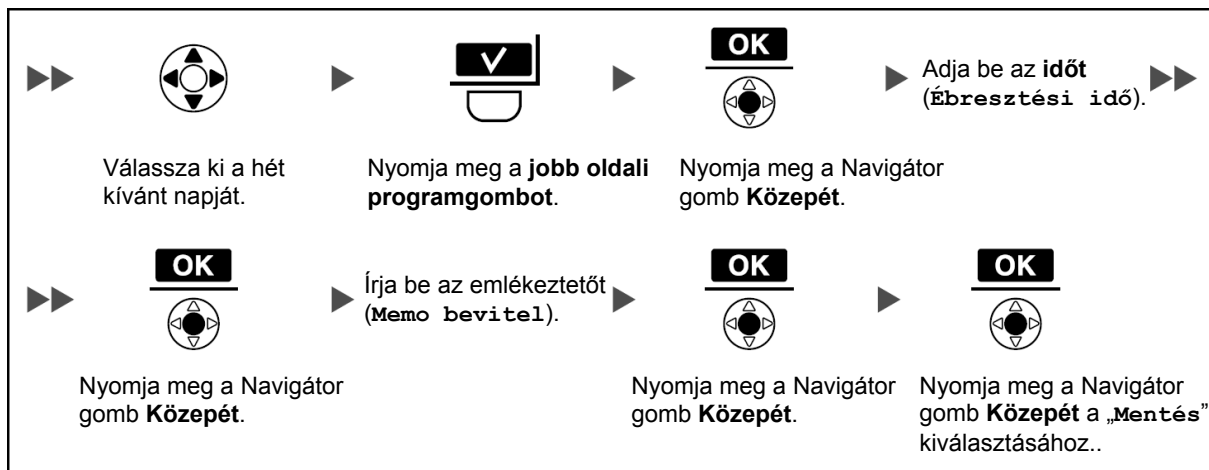
Az alábbi beállításokat választhatja ki:

- Ébresztési mód-Egyszer/Naponta ismétél
- Ébresztési mód-Hetente ismétél
- Ébresztési mód-Kikapcsolva

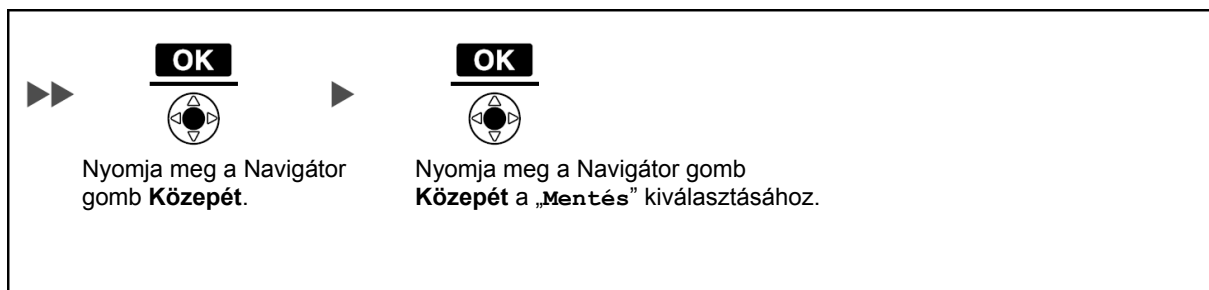
#### [Válassza ki az ébresztési módot-Egyszer/Naponta ismétél]



### [Válassza ki az ébresztési módot-Hetente ismételt]\*2



### [Válassza ki az ébresztési módot-Kikapcsolva]



\*1 Kiválaszthatja a dátum és idő formátumát. (Lásd a „Kijelzés módja” részt a 68. oldalon)

\*2 A hét beállított napja mellett egy „✓” jelenik meg.

- Az egyes memo figyelmeztetésekhez (ébresztésekhez) kiválaszthatja a csengetés, a LED és a vibrációs jelzés típusát. (Lásd a „Bejövő opciók” részt a 64. oldalon.)
- Ha Ön éppen egy hívást folytat, amikor az ébresztés hangjelzése be van állítva, az nem szólal meg, csak azután, hogy a hívást befejezte.

### Az ébresztési mód beállítás törlése



### Az ébresztés leállítása

- Nyomja meg a programgombokon kívül bármelyik gombot.

# Hibaelhárítás és hibaüzenetek

## Hibaelhárítás

| Probléma                                    | Lehetséges ok                                                                     | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A hordozható készülék nem működik.          | Lemerült az akkumulátor.                                                          | Töltse fel teljesen az akkumulátort. (Lásd „Az akkumulátor töltése” részt a 6. oldalon.)                                                                                                                                                                                                                       |
|                                             | A táplálás ki van kapcsolva.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja be. (Lásd „A kezelőszervek elhelyezkedése” részt a 9. oldalon)</li> <li>Vegye ki, helyezze be újra az akkumulátort, és próbálja meg ismét. (Lásd „Az akkumulátor behelyezése” részt az 5. oldalon.)</li> </ul>                                                |
| A hordozható készülék nem csenget.          | A csengőhangerő beállítása: „Ki”.                                                 | Állítsa be a csengőhangerőt. (Lásd „A csengőhangerő beállítása” részt a 15. oldalon)                                                                                                                                                                                                                           |
| Nem tud hívást kezdeményezni/fogadni.       | A hordozható készülék hatótávolságon kívül van, vagy a cellaállomás (CS) foglalt. | Menjen közelebb a CS-hez, vagy próbálja meg újra, később.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             | A rádiócsatorna foglalt, vagy rádiókommunikációs zavar lépett fel.                | Próbálja meg újra, később.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nem tud tárcsázni.                          | Az Ön által tárcsázott számot az alközpont nem engedélyezi.                       | Forduljon a forgalmazóhoz.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                             | Bekapcsolta a billentyűzárat.                                                     | Az üzemmód törléséhez nyomja meg a  gombot mintegy 2 másodpercig. (Lásd a „Billentyűzár” részt a 11. oldalon)                                                                                                             |
|                                             | A rádiócsatorna foglalt, vagy rádiókommunikációs zavar lépett fel.                | Próbálja meg újra, később.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A hordozható készülék működés közben leáll. |                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a hordozható készüléket, majd kapcsolja vissza. (Lásd „A kezelőszervek elhelyezkedése” részt a 9. oldalon)</li> <li>Vegye ki, helyezze be újra az akkumulátort, és próbálja meg ismét. (Lásd „Az akkumulátor behelyezése” részt az 5. oldalon.)</li> </ul> |

| Probléma                                                                                                                                                                                                          | Lehetséges ok                                                                                                         | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tudja használni a hordozható készüléket hálózatkimaradás esetén.                                                                                                                                              | A hordozható készülék hálózatkimaradás alatt nem működik, mert az alközpont leállította a rádióhullámok kibocsátását. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A fejbeszélő nem működik.                                                                                                                                                                                         | Nem hallható a fejbeszélő hang egy hívás érkezésekor, amikor a fejbeszélő csatlakoztatva van.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a fejbeszélő hang beállítása a „Bekapcsolva” lehetőségre van-e állítva. (Lásd a „Bejövő opciók” részt a 64. oldalon.)</li> <li>Ellenőrizze, hogy a fejbeszélő csatlakozó dugaszolása megfelelő-e. (Lásd „A kezelőszervek elhelyezkedése” részt a 9. oldalon)</li> </ul> |
| A fejbeszélőből hallható hang nem kapcsolható át csengőre, sem dallamra.                                                                                                                                          | A fejbeszélő hang speciális hang, amely nem függ össze a bejövő opció beállításokkal (Csengetés típus).               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Gyakran zaj hallható.                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hordozható készüléket és a cellaállomást távolítsa el más elektromos berendezések közeléből.</li> <li>Menjen közelebb a cellaállomáshoz.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| Beszélgetés közben két rövid hangjelzést hall.                                                                                                                                                                    | Gyenge a rádiójel.                                                                                                    | Menjen közelebb a cellaállomáshoz.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A töltésjelző piros fénnel, gyorsan villog.                                                                                                                                                                       | A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az akkumulátort megfelelően helyezte-e be.</li> <li>Helyezze a hordozható készüléket a töltőre megfelelően.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Az akkumulátort 5 és fél órán át töltötte, de néhány telefonhívás után sípolásokat hall, és a  (Fel kell tölteni) ikon villog. | Lehet, hogy piszkosak az akkumulátor töltőérintkezők.                                                                 | Tisztítsa meg az akkumulátor töltőérintkezőit anélkül, hogy kárt tenne bennük, és töltsen fel őket újra.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                   | Ideje kicserélni az akkumulátort.                                                                                     | Cserélje ki őket újakra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A hordozható készülék használata közben a hálózati adapter melegszik. Az akkumulátor töltése során a hordozható készülék melegszik.                                                                               | Ez a normál működés velejárója, nem jelent hibát.                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Probléma                                                                    | Lehetséges ok                                   | Elhárítás                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A kijelzőn a „Nincs szolgáltat.” üzenet jelenik meg és sípolások hallhatók. | A hordozható készülék hatótávolságon kívül van. | Menjen közelebb a CS-hez, vagy próbálja meg újra, később. |
|                                                                             | A CS vagy az alközpont nem üzemel.              | Forduljon a forgalmazóhoz.                                |

## Hibaüzenetek

| Hibaüzenet        | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                            | Elhárítás                                                                                |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| K.beszRegisztrál  | A kézibeszélő törölve lett, vagy a hordozható készülék nem lett regisztrálva.                                                                                                                                                                                            | Forduljon a forgalmazóhoz.                                                               |
| Nincs szolgáltat. | A hordozható készülék hatótávolságon kívül van.                                                                                                                                                                                                                          | Menjen közelebb a cellaállomáshoz.                                                       |
|                   | A cellaállomás (CS) ki van kapcsolva.                                                                                                                                                                                                                                    | Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e.                                       |
| Kézib. nem csatl. | A hívott hordozható készülék hatótávon kívül van, vagy ki van kapcsolva.                                                                                                                                                                                                 | Próbálja meg újra, később.                                                               |
| Cellaáll.foglalt  | A cellaállomás (CS) foglalt.                                                                                                                                                                                                                                             | Próbálja meg újra, később.                                                               |
| Kérem, várjon...  | A hordozható készülék éppen csatlakozik a cellaállomáshoz (CS) vagy az alközpontoz.                                                                                                                                                                                      | Várjon egy percet.                                                                       |
| Töltse fel:akku   | Már kevés a töltés a hordozható készülék akkumulátorban.                                                                                                                                                                                                                 | Töltse fel teljesen az akkumulátort. (Lásd „Az akkumulátor töltése” részt a 6. oldalon.) |
| Nincs adat        | Amikor megpróbálja megtekinteni a telefonkönyvet: Nincs bejegyzés tárolva. (Lásd az „Adat tárolása a hordozható készülék telefonkönyvben” fejezetet a 45. oldalon.)<br>Amikor megpróbálja megtekinteni a bejövő vagy a kimenő hívásnaplót: Nincs naplóbejegyzés tárolva. |                                                                                          |
| Memória megtelt   | A telefonkönyv megtelt, és új elemet már nem lehet tárolni benne.                                                                                                                                                                                                        | Távolítsa el a felesleges adatokat a telefonkönyvből, és próbálja meg ismét.             |
| Hibás bevitel     | A beadott számok érvénytelenek.                                                                                                                                                                                                                                          | Ellenőrizze újra a bevitelt (max. 5 számjegy), és próbálja meg ismét.                    |
| Javítást igényel  |                                                                                                                                                                                                                                                                          | Forduljon a forgalmazóhoz.                                                               |

## Fontos információk

### Az akkumulátorra vonatkozó információ

Miután Panasonic akkumulátorát teljesen feltöltötte (25 °C-on):

| Működés                           | Működési idő                |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| Használat alatt (Beszéd üzemmód)  | Maximálisan mintegy 15 óra  |
| Ha nincs használatban (készenlét) | Maximálisan mintegy 200 óra |

- A működési idő a használat körülményeitől és a környezeti hőmérséklettől függően rövidebb lehet, mint a fentiekben felsoroltak.
- Az akkumulátor lassan akkor is lemerül, ha a hordozható készülék ki van kapcsolva.
- A hordozható készülék töltés közben is fogadhat hívásokat.
- Az akkumulátor fogyasztása megnő, ha a hordozható készüléket hatótávon kívül használja. Ha az „Y” (antenna) ikon villog, kapcsolja ki a hordozható készüléket.

### Figyelmeztetés a lemerült akkumulátorra

Az akkumulátorokat fel kell tölteni az alábbi esetekben:

- Az „” (akkumulátor) ikon villog, és megszólal a figyelmeztető hangjelzés\*<sup>1</sup>.
- Megjelenik a „Töltsse fel: akku” üzenet. Ilyenkor a hordozható készülék nem használható.

\*<sup>1</sup> Ha az alacsony akkumulátor feszültség figyelmeztetés beszélgetés közben jelentkezik, a hangjelzés után egy percig még folytathatja a beszélgetést, de azután a hívás automatikusan elbomlik.

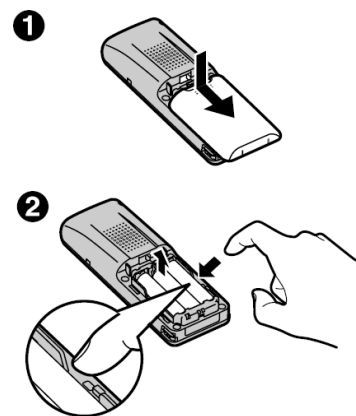
### Az akkumulátor cseréje

Ha az „” (akkumulátor) ikon már rövid használat után villog, pedig az akkumulátort teljesen feltöltötte, akkor ideje kicserélni az akkumulátort.

Mielőtt az akkumulátort kicserélné, ellenőrizze, hogy látható-e a figyelmeztetés a lemerült akkumulátorra, majd kapcsolja ki a táplálást, hogy megakadályozza a memória tartalmának elvesztését. Cserélje ki az akkumulátort, és töltsse az új akkumulátort legalább 5 és fél órán át.

Ha Ön az akkumulátort még az alacsony akkumulátor feszültség figyelmeztetés megjelenése előtt cseréli ki, az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző ikon esetleg hibásan fog jelezni. Ebben az esetben használja a hordozható készüléket az új akkumulátorral normál módon. Amikor megjelenik az alacsony akkumulátor feszültség figyelmeztetés, töltsse az akkumulátorokat legalább 5 és fél órán át. Ezután az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző ikon már pontosan fog működni.

1. Kapcsolja ki a táplálást, hogy megakadályozza a memória tartalmának elvesztését.
2. Nyomja le finoman a reteszt a fedélen, és csúsztassa el a nyíllal jelzett irányban (1).
3. Nyissa fel a fedelet, és cserélje ki az akkumulátorokat.
  - Az akkumulátorokat könnyen eltávolíthatja, ha ujjával a szélén lévő bevágásoknál emeli ki őket (2).
4. Cukja vissza a fedelet, és töltsse fel a hordozható készüléket.



- Kérjük, hogy csak HHR-4EPT típusszámú Panasonic akkumulátort használjon.

## Fontos biztonsági előírások

Amikor használja telefonberendezését, egy esetleges tűz keletkezése illetve egy személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében mindig be kell tartania az alábbiakat is magában foglaló, alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

- Ne használja ezt a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdókagyló vagy konyhai mosogató, öblítő mellett, kerülje a használatot nedves alagsorban, illetve úszómedence közelében is.
- Ne használja a telefont gázszivárgás bejelentésére a szivárgás közvetlen közelében.
- Ne használjon együtt régi és új akkumulátorokat.

## **ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT**

## Az Ön biztonsága érdekében

### **FIGYELEM!**

- A készüléket csak a vonatkozó útmutatókban leírt módon telepítse.
- Biztonságtechnikai okokból ne módosítsa fizikailag a készüléket sem az opcionális berendezéseket.
- A készüléket csak szakképzett szerviz szakember telepítheti és szervizelheti.
- Egy esetleges tűz keletkezése vagy egy áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy más nedvesség hatásának.
- Kövesse a készüléken található összes figyelmeztetést és utasítást.
- Ne helyezze a készüléket instabil felületre, mert ha leesik, súlyos károk keletkezhetnek benne.
- A hálózati adaptert csak a töltő címkéjén megjelölt tápfeszültségre szabad csatlakoztatni. Ha nem biztos az otthonában levő tápfeszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a helyi elektromos társasággal.
- Semmit ne tegyen a tápkábelre. Olyan helyre tegye a töltőt, ahol a tápkábelre senki sem léphet rá, illetve nem botolhat meg benne.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne szerelje szét a készüléket. A készülék szervizelését csak szakember végezheti. A fedelek felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek és egyéb kockázatnak teszi ki magát. A helytelen összeszerelés áramütést okozhat.
- Húzza ki a töltőt a fali csatlakozóból és kérje a szerviz segítségét, ha az alábbiak közül valamelyik előfordul:
  - A. Ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült illetve kikopott.
  - B. Ha folyadék ömlött a készülékbe.
  - C. Ha a készüléket eső vagy víz érte.
  - D. Ha a készülék nem megfelelően működik a használati útmutatóban leírtak betartása mellett. Csak a használati útmutatóban megtalálható kezelőszerveket állítsa be. Az egyéb kezelőszervek nem megfelelő beállítása meghibásodást okozhat, és még egy szakembernek is gyakran sok időbe telik, mire a készüléket újra működőképessé teszi.
  - E. Ha a készülék leesett vagy sérülés érte.
  - F. Ha a készülék teljesítménye leromlik.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba, mert veszélyes feszültségű pontokhoz érhet, illetve rövidre zárhat alkatrészeket, amivel tüzet vagy áramütést okozhat. Soha ne öntsön semmilyen folyadékot a készülékre illetve a készülékbe.

- Ha a fülhallgatón, fejhallgatón vagy fejbeszélőn (headseten) keresztül túlzott hangerőt használ, az halláskárosodást okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket olyan, robbanásveszélyes helyek közelében, mint például üzemanyag/vegyszeri raktárak vagy robbantási munkálatok helyszínén.
- Ha gyógyászati segédeszközt használ, például pacemakert, kérjen felvilágosítást a gyógyászati segédeszköz gyártójától arra vonatkozóan, hogy ezek az eszközök megfelelően árnyékolva vannak-e rádiófrekvenciás szempontból. (A készülék üzemi frekvenciatartománya 1881 MHz – 1898 MHz, a kimenő csúcsteljesítménye pedig legfeljebb 0,25 W.)
- Ne használja ezt a készüléket egészségügyi intézményekben, ha erre bármilyen szabályzati tájékoztató utal. A kórházak, illetve az egészségügyi intézmények használhatnak olyan berendezéseket, amelyek érzékenyek lehetnek a rádiófrekvenciára.
- Húzza ki a töltőt a hálózati konnektorból, ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szakszervizzel.
- Az akkumulátorok a szájba kerülve fulladásveszélyt okozhatnak. Vigyázzon, hogy az akkumulátorok ne kerüljenek gyermekek keze ügyébe.

### **VIGYÁZAT**

- Tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból. Törölje le a készüléket egy puha ruhadarabbal. A tisztításhoz ne használjon súrolószert sem vegyszert például benzint vagy higítót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolozós tisztítószert.
- A készülék üzemeltetésekor a hálózati csatlakozó aljzatnak a készülék közelében, könnyen elérhetőnek kell lennie.
- Soha ne tegye a készüléket radiátor vagy hasonló hőforrás mellé vagy fölé.
- Csak az ebben az útmutatóban megadott hálózati adaptert, akkumulátort és töltőt használja.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat. Szabaduljon meg a használt akkumulátortól a helyi előírásoknak megfelelően.
- Ne nyissa fel, ne csonkítsa meg az akkumulátort! Az akkumulátorból kifolyó elektrolit korrozív, és égési, illetve bőr- vagy szemsérüléseket okozhat. Ha az elektrolit a szájon át a szervezetbe jut, mérgezést okozhat.
- Különös gonddal kezelje az akkumulátorokat, nehogy rövidre zárják olyan elektromos vezetők, mint pl. egy gyűrű, karkötő vagy kulcs. Az akkumulátor és/vagy a vezető anyag felforrósodhat, és égési sérülést okozhat.
- Csak az ebben a használati útmutatóban leírt utasításoknak és korlátozásoknak megfelelően töltsa a készülékhez mellékelte, illetve a használathoz előírt akkumulátort.
- Robbanásveszély léphet fel, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli.
- Ne helyezzen a töltőre fémtárgyakat, pl. pénzürmét vagy gyűrűt. Ezek felforrósodhatnak, és ha megérinti őket, megégetheti magát.

### **Megjegyzés**

Ez a telefonkészülék digitális jelek segítségével kommunikál, amit nehéz lehallgatni. Mégis fennáll a lehetősége, hogy a jeleket egy külső fél esetleg lehallgatja.

### **Fontos tanácsok Ni-MH akkumulátorok megfelelő használatához és töltéséhez**

Az akkumulátorok, konstrukciójuknál fogva, használatnak és kopásnak vannak kitéve. Az akkumulátor élettartama függ a helyes karbantartástól is. A legfontosabb tényező a töltés és kisütés. Ha az akkumulátor élettartamát a lehető leghosszabbra kívánja növelni, akkor vegye figyelembe az alábbiakat.

A Ni-MH akkumulátorok rendelkeznek egyfajta memóriával, a „memória effektussal”. Ha a teljesen feltöltött akkumulátorokat egymás után többször is csak 15 percig használja a hordozható készülékben, majd azután újratölti őket, akkor a memória effektus következtében az akkumulátorok kapacitása 15 percre csökken. Ezért Önnek az akkumulátorokat teljesen ki kell sütnie, azaz használja őket a hordozható készülékben egészen addig, amíg a kijelzőn az „” (akkumulátor) ikon villogni nem kezd. Ezután töltse fel őket a kezelési útmutatóban leírtaknak megfelelően. A memória effektus fellépte után csaknem a teljes kapacitást el lehet érni a Ni-MH akkumulátorok többszöri, egymás utáni feltöltésével és kisütésével.

A Ni-MH akkumulátorok önkisütők is. Ez az önkisülés függ a környezeti hőmérséklettől. Az önkisülés 0 °C alatti hőmérsékleten a legalacsonyabb. A nagy légnedvesség és a magas hőmérséklet kedvez az önkisülésnek. A hosszú tárolás is önkisüléshez vezet. Az elhasznált akkumulátort nem szabad hagyományos szemétként kezelni, mert mérgező nehézfém-hidridet tartalmaz, ezért újra fel kell dolgozni.

## **VIGYÁZAT**

**ROBBANÁSVESZÉLY LÉPHET FEL, HA AZ AKKUMULÁTORT NEM MEGFELELŐ TÍPUSRA CSERÉLI. SZABADULJON MEG A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKTÓL AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN.**

## **A legjobb működés érdekében**

### **Működési tartomány**

- A működési hatótávolság függ irodájának topográfiájától, az időjárási viszonyoktól és használat körülményeitől, mert a cellaállomás (CS) és a hordozható készülék között átvitt jelzések rádióhullámok útján terjednek.
- Külső térben általában nagyobb a hatótávolság, mint épületen belül. Ha akadályok, például falak vannak jelen, akkor telefonhívásait interferencia zaj zavarhatja. A hatótávolságot különösen a magas fémpolcok illetve a vasbeton falak csökkentik le.
- A hordozható készülék esetleg nem működik, ha olyan helyen használja, amely az épület szerkezetétől függően, túlságosan távol van a cellaállomástól (CS).
- Nyomatékosan felhívjuk a figyelmét arra, hogy a jobb hívásminőség érdekében a hordozható készüléket az aljánál fogja meg. Az antenna a hordozható készülék felső felében helyezkedik el.

### **Zaj**

Véletlenszerű zaj vagy interferencia léphet fel olyan elektromágneses sugárzást kibocsátó eszközök miatt, mint például egy hűtőszekrény, mikrohullámú sütő, telefax, TV, rádió vagy személyi számítógép. Ha a zaj befolyásolja telefonhívásait, vigye távolabb hordozható készülékét a többi elektromos berendezéstől.

### **Környezet**

- Tartsa távol a készüléket fűtőberendezésektől és olyan elektromos zajt keltő eszközöktől, mint pl. a fénycsövek és motorok. Ezek a zajforrások befolyásolhatják a készülék teljesítőképességét.
- Ne helyezze el a készüléket olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet alacsonyabb, mint 5 °C vagy magasabb, mint 40 °C.
- A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon 10 cm szabad helyet a készülék körül.
- Kerülje az olyan környezetet is, ahol a készüléket túlzott füst, por, nedvesség, mechanikai rázkódás, ütődés vagy közvetlen napfény éri.
- A készüléket úgy terveztük meg, hogy azt szabályozott környezeti hőmérsékleti és relatív légnedvességi viszonyok mellett kell telepíteni és üzemeltetni.

### **Szokásos gondozás**

- Törölje le a készüléket egy puha ruhadarabbal.
- A készülék tisztításához ne használjon súrolószert sem vegyszert, például benzint vagy hígítót.
- Tisztítsa meg rendszeresen a töltő érintkezőit.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóból (konnektorból).

### **Elhelyezés**

- Ne tegyen nehéz tárgyakat a hordozható készülékre és a töltőre.
- Ügyeljen arra, hogy semmi se essen a készülékre, és ne kerüljön bele folyadék. Ne tegye ki a készüléket erős füst, por, mechanikai rázkódás vagy ütés hatásának.
- Helyezze a töltőt sík felületre. Ha töltőt falra szereli, telepítse vízszintes helyzetben.

**Figyelmeztetés a készülék javításával, eladásával, átruházásával vagy visszaszolgáltatásával kapcsolatban**

- Készítsen másolatot az összes fontos adatról (például a telefonkönyvéről) mielőtt a készüléket javításra küldené.
- Ez a készülék az Ön bizalmas/titkos információit tárolhatja. Az Ön titkos/bizalmas adatainak megóvása érdekében azt javasoljuk, hogy törölje a memóriából az olyan információkat, mint például a telefonkönyv vagy a hívásnapló, mielőtt a készüléket eladja, átruházza vagy visszaszolgáltatja.

**FONTOS FIGYELMEZTETÉS**

Hálózatkimaradás esetén ez a zsinórnélküli telefon esetleg nem üzemel. Segélyhívás céljára kérjük, biztosítson egy olyan telefonkészüléket, amely nem függ a helyi áramszolgáltatástól.

Ha olyan meghibásodás lép fel, amelynek következtében a készülék belső részei hozzáférhetővé válnak, azonnal húzza ki a hálózati adaptert, és küldje vissza a készüléket a forgalmazóhoz.

- A készülék tervezésekor célunk volt, hogy hívóbillentyűzetének és gombjainak elhelyezése segítse a gyengénlátókat.

**RF műszaki adatok**

| <b>Adat</b>                       | <b>Leírás</b>                               |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Rádió elérési mód</b>          | Többszörös vivő TDMA-TDD                    |
| <b>Frekvenciasáv</b>              | 1881 MHz – 1898 MHz                         |
| <b>Vivők száma</b>                | 10                                          |
| <b>Vivő jelszűnet</b>             | 1728 kHz                                    |
| <b>Bitsebesség</b>                | 1152 kbps                                   |
| <b>Vivő multiplex</b>             | TDMA, 24 (Tx12, Rx12) időrés keretenként    |
| <b>Kerethosszúság</b>             | 10 ms                                       |
| <b>Modulációs séma</b>            | GFSK                                        |
|                                   | Roll-off faktor=0,5 50 % roll-off az adóban |
| <b>Adatkódolás a modulátorhoz</b> | Differenciál kódolás                        |
| <b>Hang KODEK</b>                 | 32 kbps ADPCM (CCITT G.721)                 |
| <b>Adási teljesítmény</b>         | Átlagos: 10 mW                              |
|                                   | Csúcs: 250 mW                               |

## Rendszerkövetelmények

Ez a típus az alábbi cellaállomás (CS) típusokat, alközpont típusokat és alközponti szoftver verziókat támogatja:

| CS           | Alközpont               |                                              |
|--------------|-------------------------|----------------------------------------------|
|              | Típuszám                | Main Processing (MPR) szoftver verzió        |
| KX-TDA0141CE | KX-TDA30                | PSMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDA100<br>KX-TDA200  | PMMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDA600               | PLMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE100<br>KX-TDE200  | PMMPR szoftver fájl verzió 1.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE600               | PGMPR szoftver fájl verzió 2.0000 vagy újabb |
|              | KX-NCP500<br>KX-NCP1000 | PBMPR szoftver fájl verzió 1.0000 vagy újabb |
| KX-TDA0142CE | KX-TDA100<br>KX-TDA200  | PMMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDA600               | PLMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE100<br>KX-TDE200  | PMMPR szoftver fájl verzió 1.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE600               | PGMPR szoftver fájl verzió 2.0000 vagy újabb |
| KX-TDA0158CE | KX-TDA30                | PSMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDA100<br>KX-TDA200  | PMMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDA600               | PLMPR szoftver fájl verzió 5.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE100<br>KX-TDE200  | PMMPR szoftver fájl verzió 1.0000 vagy újabb |
|              | KX-TDE600               | PGMPR szoftver fájl verzió 2.0000 vagy újabb |
|              | KX-NCP500<br>KX-NCP1000 | PBMPR szoftver fájl verzió 1.0000 vagy újabb |
| KX-NCP0158CE | KX-NCP500<br>KX-NCP1000 | PBMPR szoftver fájl verzió 2.0000 vagy újabb |

## Megjegyzés

A hordozható készülék nem csak a Panasonic, hanem más cégek cellaállomásaihoz is csatlakoztatható, és kéthuzalos készülékként használható. A részletekkel kapcsolatosan forduljon a forgalmazóhoz.

## További információk

---

### Tájékoztató a felhasználók számára a régi berendezések és használt elemek begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



Ha ezek a szimbólumok szerepelnek a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A helyes kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák a régi termékeket és a használt elemeket az elérhető, kijelölt gyűjtőhelyekre, a hazai törvényeknek valamint a 2002/96/EC és 2006/66/EC irányelvnek megfelelően.

Ezeknek a termékeknek és elemeknek a megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat.

Ha a régi termékek és a használt elemek begyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó, további információra van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyhatósággal, a legközelebbi hulladékhasznosítási szervvel vagy azzal a forgalmazóval, ahol az árucikkeket vásárolta.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

#### Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.



#### Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Amennyiben ezeket a termékeket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.



Cd

#### Megjegyzés az elem szimbólumhoz (az alsó két szimbólum példa):

Ez a szimbólum esetleg együtt használatos a kémiai szimbólummal. Ebben az esetben teljesíti a vonatkozó kémiai irányelvben foglaltakat.

**Az alábbi deklaráció csak a KX-TCA275CE/KX-TCA275UK típusra vonatkozik**

**CE 1321**

Ez az eszköz egy 1881 MHz – 1898 MHz frekvenciasávban működő, DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication – Továbbfejlesztett digitális zsinórnélküli távközlés) hordozható készülék.

Jelen készülék használata általánosan megengedett az összes EU tagállamban.

Ezt a terméket kizárólag egy Panasonic alközpontozóhoz való csatlakozásra terveztük.

A Panasonic Communications Company (U.K.) kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a rádióberendezésekről és az elektronikus hírközlő végberendezésekről (R & TTE) szóló 1999/5/EC irányelv által előírt alapvető követelményeknek és más vonatkozó rendelkezéseknek. Az ebben a kézikönyvben leírt, vonatkozó Panasonic termékek megfelelőségi nyilatkozata letölthető az alábbi webcímről:

**<http://www.doc.panasonic.de>**

Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos képvisellel:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany





**Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.**

Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom

**Szerzői jog:**

Jelen kézikönyv szerzői jogával a Panasonic Communication Co., Ltd. rendelkezik, és kizárólag belső használatra nyomtatható ki. Ettől a felhasználástól eltekintve, a szerzői jogra vonatkozó törvények értelmében, a kézikönyv egészének vagy akár csak egy részének bármilyen más formában való reprodukálása tilos a Panasonic Communication Co., Ltd. előzetes, írásos engedélye nélkül.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009

**PSQX4875ZA** KK0309YR0 (CE/UK/AL)